brother.

**PRÉPARATIFS** À lire avant utilisation. NOTIONS ÉLÉMENTAIRES DE COUTURE POINTS DE COUTURE COURANTS À lire pour obtenir plus d'informations. ANNEXE 100

Machine à coudre informatisée

Manuel d'instructions

## Instructions de sécurité importantes

Veuillez lire ces instructions de sécurité avant d'utiliser la machine La machine est conçue pour une utilisation domestique.

## **DANGER** - Pour limiter le risque de choc électrique :

Débranchez **toujours** la machine de la source d'alimentation électrique immédiatement après utilisation, lorsque vous la nettoyez, que vous procédez à un réglage mentionné dans ce manuel ou que vous la laissez sans surveillance.

# **ATTENTION** - Pour réduire le risque de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

- 2 Débranchez **toujours** la machine de la source d'alimentation électrique en cas d'ouverture des couvercles, de graissage ou d'opération d'entretien mentionnée dans ce manuel
- Pour débrancher la machine, éteignez-la en mettant l'interrupteur d'alimentation principal sur la position "O", puis débranchez la fiche de la source d'alimentation électrique. **Ne tirez pas** sur le cordon.
- Branchez la machine directement sur la source d'alimentation électrique. N'utilisez pas de rallonge.
- Débranchez toujours votre machine en cas de coupure de courant.
- 3 Ne faites jamais fonctionner cette machine si le cordon ou la fiche est endommagé, si la machine ne fonctionne pas correctement, si elle a subi un choc ou des dommages, ou a été mouillée. Renvoyez-la au revendeur ou centre de service agréé le plus proche à des fins d'examen, de réparation ou de réglage électrique ou mécanique.

Cessez d'utiliser la machine et débranchez immédiatement le cordon d'alimentation si vous constatez quoi que ce soit d'anormal : odeur, chaleur, décoloration ou déformation alors que la machine est utilisée ou stockée.

# 4 Maintenez toujours votre espace de travail dégagé :

- N'utilisez jamais votre machine si l'une des ouvertures d'aération est bouchée. Empêchez les peluches, poussières et morceaux de tissu d'obstruer les ouvertures d'aération de la machine à coudre et de la pédale de commande.
- Ne posez rien sur la pédale de commande.
- N'utilisez pas de rallonge. Branchez la machine directement sur la source d'alimentation électrique.
- Ne laissez tomber ni n'insérez aucun objet dans aucune ouverture.
- N'utilisez pas la machine dans des zones où des produits en aérosol (sprays) sont pulvérisés ou dans des zones où de l'oxygène est émis.
- N'utilisez pas la machine à proximité d'une source de chaleur, comme une cuisinière ou un fer ; dans le cas contraire, la machine, le cordon d'alimentation ou le vêtement pourrait s'enflammer, provoquant un incendie ou un choc électrique.

# **5** Soyez tout particulièrement prudent lorsque vous cousez :

- Faites toujours très attention à l'aiguille. N'utilisez pas d'aiguille tordue ou endommagée.
- N'approchez vos doigts d'**aucune** pièce mobile. Faites particulièrement attention aux alentours de l'aiguille.
- Éteignez la machine à coudre en mettant l'interrupteur d'alimentation principal sur la position "O" si vous souhaitez effectuer une intervention dans la zone de l'aiguille.
- N'utilisez pas de plaque d'aiguille endommagée ou inadaptée : vous risqueriez de casser l'aiguille.
- Ne poussez pas ni ne tirez le tissu en cousant, et observez attentivement les instructions lorsque vous cousez à la main pour ne pas entraver le fonctionnement de l'aiguille et causer sa rupture.

# **6** Cette machine **n'est pas** un jouet :

- Faites très attention lorsque la machine est utilisée par des enfants ou est située près d'enfants.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur.

## 7 Pour assurer un usage de longue durée :

- Ne rangez pas cette machine dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou très humides. N'utilisez pas et ne rangez pas la machine près d'une source de chauffage, d'un fer à repasser, d'une lampe à halogène ou d'autres objets chauds.
- Utilisez uniquement des savons ou détergents neutres pour nettoyer le boîtier. Le benzène, les solvants et les poudres à récurer peuvent endommager le boîtier et la machine, et ne doivent donc jamais être utilisés.
- Pour une installation correcte, consultez toujours le manuel d'instructions lors du remplacement ou de l'installation de tout assemblage, pieds-de-biche, aiguille ou toute autre pièce.

## **8** Lors de réparations :

- Si la lampe (diode à émission de lumière) est endommagée, elle doit être remplacée par un revendeur agréé.
- Lors d'un dysfonctionnement ou d'un réglage, suivez en premier le tableau de dépannage, à l'arrière du manuel d'instructions, pour inspecter et régler la machine vous-même. Si le problème persiste, consultez votre revendeur local agréé Brother.

N'utilisez cette machine que de la manière prévue, décrite dans ce manuel.

Utilisez les accessoires recommandés par le fabriquant, tel que décrit dans ce manuel.

Conservez ces instructions.

Les informations contenues dans ce manuel et les spécifications de ce produit peuvent être modifiées sans préavis.

Pour plus d'informations sur le produit, visitez notre site Web à l'adresse www.brother.com

# Table des matières

Introduction	6
Caractéristiques de la machine à coudre	6
Accessoires	
Accessoires inclus	
Accessoires en option	
Noms des pièces de la machine et leur fonction	
Vue avant	
Partie aiguille et pied-de-biche	
Vue latérale droite/vue arrière	10
Touches de fonctionnement	11
Panneau de commande	12
PARATIFS	13
Mise sous/hors tension de la machine	14
Précautions relatives à l'alimentation électrique	
Mise sous tension de la machine	
Mise hors tension de la machine	
Bobinage/installation de la canette	
Précautions relatives à la canette	
Bobinage de la canette	
Enfilage supérieur	
Enfilage du fil supérieur	
Enfilage du III superieur	
Enfilage manuel de l'aiguille (sans utiliser l'enfileur)	25
Utilisation de l'aiguille jumelée	
Sortie du fil de la canette	
Remplacement de l'aiguille	
Précautions relatives à l'aiguille	
Types d'aiguilles et utilisation	
Vérification de l'aiguille	
Remplacement de l'aiguille	
Remplacement du pied-de-biche	
Précautions relatives au pied-de-biche	
Remplacement du pied-de-biche	
Réglage de la pression du pied-de-biche	
Retrait du support de pied-de-biche	
Utilisation du pied à double entraînement en option	
Couture de pièces de tissu cylindriques ou de grande taille	
Couture de pièces cylindriques	
Couture de pièces de tissu de grande taille	3/
TIONS ÉLÉMENTAIRES DE COUTURE	39
Couture	
Procédure de couture générale	
Positionnement du tissu	
Démarrage du travail de couture	
Arrêt des points	
Coupure du fil	45

Réglage de la tension des fils	46
Modification de la tension du fil supérieur	46
Réglage de la longueur et de la largeur du point	47
Réglage de la largeur du point	
Réglage de la longueur du point	48
Fonctions utiles	49
Changement de la position d'arrêt de l'aiguille	49
Couture automatique de points inverses/de renfort	
Changement de la position d'arrêt initiale de l'aiguille	
Conseils utiles de couture	51
Echantillon	51
Changement du sens de couture	51
Couture de lignes courbes	51
Couture de tissus épais	
Couture de tissus fins	
Couture de tissus élastiques	
Couture d'un rabat régulier	53
NTS DE COUTURE COURANTS	
Sélection du point	
Sélection du point	
Points surfilage	
Couture de points de surfilage à l'aide du pied pour surjet "G"	
Couture de points surfilage à l'aide du pied zigzag "J"	59
Couture de points surfilage à l'aide du couteau raseur en option	
Points simples	
Points simples	
Point invisible	
Point de boutonnière/couture de boutons	
Couture de boutonnières	
Couture de boutons	69
Fixation d'une fermeture à glissière	72
Fixation d'une fermeture à glissière centrée	
Fixation d'une fermeture sur le côté	73
Couture de tissus élastiques et de ruban élastique	
Points élastiques	76
Fixation d'un élastique	
Points d'appliqué, patchwork et de quilting	78
Couture d'appliqués	
Points patchwork (piqué fantaisie)	80
Assemblage	
Quilting	
Quilting en mouvement libre	
Points de renfort	
Couture élastique triple	
Couture d'arrêt	
Couture d'œillet	
Points décoratifs	86
Point fagot	
Couture de feston	
Point smock	
Point d'assemblage	
Points à l'ancienne	90

NEXE	<b>9</b> 3
Réglage des points	94
Points de couture courants	
Entretien et maintenance	
Nettoyage de la surface de la machine	100
Nettoyage du boîtier de la canette	100
Guide de dépannage	
Messages d'erreur	
Bip de fonctionnement	
Index	

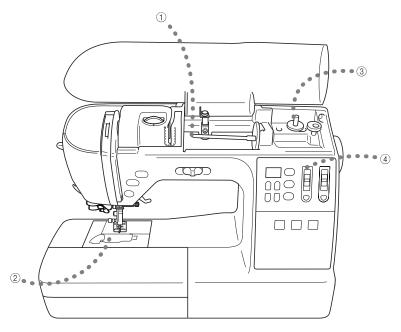
## Introduction

Merci d'avoir acheté cette machine à coudre.

Avant de l'utiliser, lisez attentivement la section "Instructions de sécurité importantes" (page 1), puis consultez ce manuel pour connaître le fonctionnement correct des diverses fonctions.

Une fois que vous aurez lu ce manuel, rangez-le dans un endroit aisément accessible pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

## Caractéristiques de la machine à coudre



#### 1 Enfilage supérieur

La bobine pouvant être installée à l'avant de la machine à coudre, le fil supérieur peut être aisément enfilé. Il est également possible d'enfiler l'aiguille à l'aide d'une opération simple (page 22).

#### ② Enfilage inférieur à l'aide d'une seule touche

Vous pouvez commencer à coudre sans sortir le fil de la canette (page 20).

#### 3 Bobinage simple de la canette

Vous pouvez bobiner la canette aisément et rapidement avec du fil (page 16).

### **4** Points intégrés

Vous pouvez choisir parmi les points intégrés disponibles, notamment des points de couture courants et décoratifs (page 56).

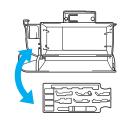
## **Accessoires**

Lorsque vous ouvrez l'emballage, assurez-vous que les accessoires suivants s'y trouvent. Si un élément manque ou est endommagé, contactez votre revendeur.

## Accessoires inclus

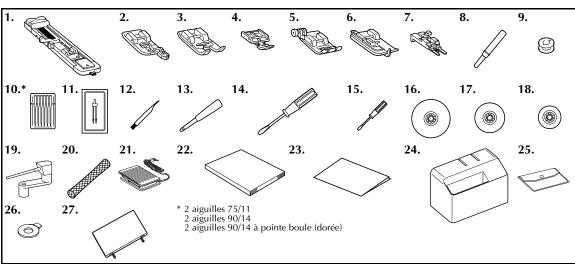
Les éléments suivants doivent également se trouver dans l'emballage.







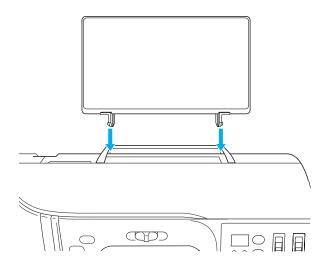
- La vis du support du pied-de-biche est disponible auprès de votre revendeur agréé.
- (réf. : XA4813-051)
  Vous pouvez vous procurer le plateau d'accessoires auprès de votre revendeur agréé. (réf. : XC4489-051)



	Nom de la pièce	Référence de la pièce				Référence de la pièce	
N°		Etats- Unis/ Canada	Autres	N°	Nom de la pièce	Etats- Unis/ Canada	Autres
1	Pied pour boutonnières "A"		XC2691-053	15	Tournevis (petit)	)	K55468-051
2	Pied pour surjet "G".		XC3098-051	16	Couvercle de bobine (grand)		130012-054
3	Pied pour monogrammes "N"		X53840-351	17	Couvercle de bobine (moyen) (2)	)	K55260-153
4	Pied pour fermetures à glissière "I"		X59370-051	18	Couvercle de bobine (petit)	,	130013-154
5	Pied zigzag "J" (sur la machine)		XC3021-051	19	Porte-bobine supplémentaire	>	C4654-051
6	Pied pour ourlets invisibles "R"		X56409-051	20	Filet à bobine	>	(A5523-050
7	Pied pour boutons "M"		130489-001		Pédale	XD0496-051(Zone Europé) XC6651-151(autres régions)	
8	Découd-vite		X54243-051	21	l'euale	XC6651-151(autres régions)	
9	Canette (4)	SA156	SFB (XA5539-151)	22	Manuel d'instructions	,	XE0875-001
10	Jeu d'aiguilles		X58358-051	23	Guide de référence rapide	,	XE0434-001
11	Aiguille jumelée		X59296-151	24	Boîtier solide	>	C9701-052
12	Brosse de nettoyage		X59476-051	25	Sac pour accessoires	>	C4487-051
13	Perce-œillet		135793-001	26	Tournevis en forme de disque	>	C1074-051
14	Tournevis (large)		XC8349-051	27	Plaque de motifs de points	)	XE0537-001

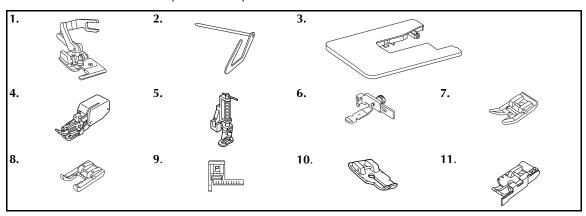
## ■ Fixation de la plaque de motifs de points

La plaque de motifs de points montre les points et leur numéro. Une lettre (A, G, J, N ou R) indiquant le pied-de-biche à utiliser s'affiche sous le numéro de point. Fixez la plaque de motifs de points à la poignée comme illustré ci-dessous.



## Accessoires en option

Les accessoires suivants sont disponibles en option.



		Référence de la pièce				Référence de la pièce	
N°	Nom de la pièce	Etats- Unis/ Canada	Autres	N°	Nom de la pièce	Etats- Unis/ Canada	Autres
1	Couteau raseur	SA177	F054 (XC3879-002)	7	Pied-de-biche non adhérent	SA114	F007N (XC1949-002)
2	Guide de quilting	SA132	F016N (XC2215-002)	8	Pied-de-biche ouvert	SA147	F027N (XC1964-002)
3	Table large	SA551	WT5 (XC9567-152)	9	Pied-de-biche de guidage de points "P"	SA160	F035 (XC1969-002)
4	Pied à double entraînement	SA140	F033N (XC2214-002)	10	Pied quilting 1/4	SA125	F001N (XC1944-052)
5	Pied-de-biche pour quilting	SA129	F005N (XC1948-002)	11	Pied quilting 1/4 avec guide		F057 (XC7416-252)
6	Pied réglable pour fermetures à glissière/passepoils	SA161	F036N (XC1970-002)				

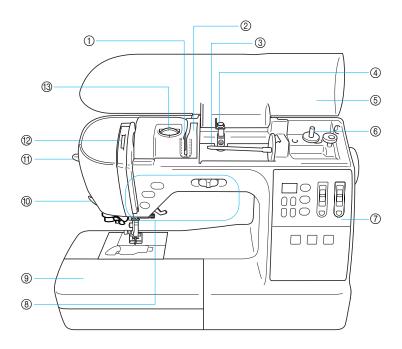


• Pour une liste complète des accessoires disponibles pour votre machine, consultez votre revendeur Brother.

## Noms des pièces de la machine et leur fonction

Cette section donne le nom de diverses pièces de la machine à coudre, ainsi que leur fonction. Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement ces descriptions pour apprendre le nom des pièces.

#### Vue avant



#### 1 Plaque du guide-fil

Faites passer le fil sous la plaque du guide-fil.

#### ② Couvercle du guide-fil

Faites passer le fil derrière le couvercle du guide-fil lors de l'enfilage du fil supérieur.

#### ③ Porte-bobine

Placez une bobine de fil sur le porte-bobine.

#### ④ Disque du guide-fil pour le bobinage de la canette et de prétension

Faites passer le fil sous ce guide-fil et autour du disque de prétension lors du bobinage de la canette.

## **⑤** Capot supérieur

Ouvrez le couvercle supérieur afin de positionner la bobine de fil sur le porte-bobine.

#### 6 Bobineur de canette

Utilisez le bobineur lorsque vous bobinez la canette.

#### 7) Panneau de commande

Permet de sélectionner les points et diverses fonctions (pages 12).

# Touches de fonctionnement et commande de vitesse de couture

Utilisez ces touches et les commandes à coulisse pour faire fonctionner votre machine (page 11).

#### Plateau et compartiment d'accessoires

Rangez les pieds-de-biche et les canettes dans le compartiment d'accessoires du plateau. Lorsque vous cousez des pièces de tissu cylindriques, retirez le plateau.

#### (10) Coupe-fil

Faites passer les fils par le coupe-fil pour les couper.

#### 1 Levier d'enfilage de l'aiguille

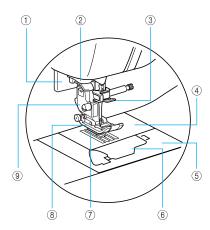
Enfilez l'aiguille à l'aide de l'enfileur d'aiguille.

#### ② Fenêtre de contrôle du levier de remontée du fil Regardez par cette fenêtre pour vérifier la position du levier de remontée.

#### (3) Bouton de tension des fils

Réglez la tension du fil supérieur à l'aide du bouton de tension de fil.

## Partie aiguille et pied-de-biche



#### 1 Levier boutonnières

Le levier boutonnières est utilisé avec le pied pour boutonnières en une seule étape pour créer des boutonnières.

#### ② Disque du guide-fil

Faites passer le fil par le disque du guide-fil lors de l'enfilage du fil à l'aide de l'enfileur.

## ③ Guide d'enfilage de la barre de l'aiguille

Faites passer le fil supérieur par le guide-fil de la barre de l'aiguille.

#### 4 Plaque d'aiguille

Des guides pour les coutures droites sont marqués sur la plaque d'aiguille.

#### ⑤ Couvercle de plaque d'aiguille

Retirez le couvercle de plaque d'aiguille pour nettoyer le compartiment à canette et le boîtier de la canette.

#### 6 Capot du compartiment à canette

Ouvrez le capot du compartiment à canette pour placer la canette.

#### (7) Griffes d'entraînement

Les griffes d'entraînement font avancer le tissu dans le sens de la couture.

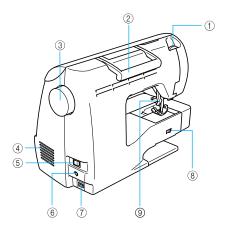
#### ® Pied-de-biche

Le pied-de-biche applique une pression constante sur le tissu pendant la couture. Fixez le pied-de-biche approprié au point sélectionné.

## Support de pied-de-biche

Le pied-de-biche est fixé sur le support.

## Vue latérale droite/vue arrière



#### ① Réglage du pied-de-biche

Utilisez le réglage du pied-de-biche pour régler la pression exercée par le pied-de-biche sur le tissu.

#### ② Poignée

Transportez la machine à coudre par sa poignée.

#### ③ Volant

Faites tourner le volant vers vous pour relever et abaisser l'aiguille. Vous devez toujours tourner le volant vers vous (sens inverse des aiguilles d'une montre).

#### (4) Grille d'aération

La grille d'aération permet à l'air de circuler au niveau du moteur. Ne couvrez pas la grille d'aération lorsque vous utilisez la machine à coudre.

#### (5) Interrupteur d'alimentation principal

Mettez la machine sous et hors tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal.

#### **6** Prise de pédale

Insérez la fiche à l'extrémité du câble de la pédale dans la prise correspondante.

#### 7) Prise d'alimentation électrique

Insérez la fiche du cordon d'alimentation électrique dans la prise correspondante.

#### ® Curseur de réglage des griffes d'entraînement

Utilisez le curseur de réglage des griffes d'entraînement pour les abaisser.

#### (9) Levier du pied-de-biche

Soulevez et abaissez le levier pour actionner le pied-debiche.

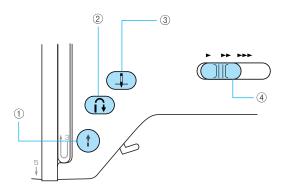


#### Mémo

 Reportez-vous aux pages 9 à 12 pour apprendre à utiliser votre machine.

## Touches de fonctionnement

Les touches de fonctionnement vous permettent d'effectuer facilement plusieurs opérations de base avec la machine à coudre.



## ① Touche "Marche/Arrêt" (†)

Appuyez sur la touche "Marche/Arrêt" pour commencer ou arrêter la couture. La machine coud à vitesse réduite au début de la couture lorsque cette touche est enfoncée. Lorsque vous cessez de coudre, l'aiguille est abaissée dans le tissu. Pour plus de détails, reportezvous à la section "Démarrage du travail de couture" (page 42).

La touche devient verte, rouge ou orange, selon le fonctionnement de la machine à coudre.

Vert: la machine est prête à commencer la couture ou est en cours de couture

Rouge: la machine n'est pas prête à commencer

la couture

Orange: l'axe du bobineur de canette est déplacé

vers la droite pour le bobinage de la

canette

## ② Touche "Point inverse/renfort" (1)

Appuyez sur la touche "Point inverse/renfort" pour coudre des points inverses ou de renfort. Les points inverses sont réalisés en maintenant la touche enfoncée pour coudre dans le sens opposé. Les points de renfort sont réalisés en cousant 3 à 5 points les uns sur les autres. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Arrêt des points" (page 44).

## ③ Touche "Positionnement aiguille" (↓)

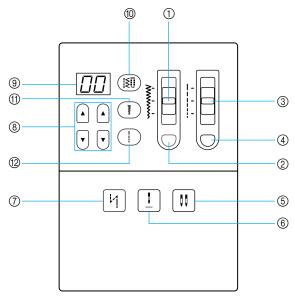
Appuyez sur la touche "Positionnement aiguille" pour abaisser ou relever l'aiguille. Appuyez deux fois sur cette touche pour coudre un point.

#### (4) Commande de vitesse de couture

Faites coulisser la commande de vitesse de couture pour régler la vitesse.

### Panneau de commande

Le panneau de commande, situé sur la partie droite de la face avant de la machine à coudre, est composé de nombreux boutons et curseurs permettant de spécifier la couture de point.



- ① Curseur de réglage de la largeur de point/ ② Bouton de réglage de la largeur de point
  - Ils permettent de régler la largeur du point ou le positionnement de l'aiguille. Après avoir appuyé sur le bouton de réglage de la largeur de point, utilisez le curseur de réglage de la largeur de point pour ajuster la largeur de point.
- ③ Curseur de réglage de la longueur de point / ④ Bouton de réglage de la longueur de point Ils permettent de régler la longueur du point. Après avoir appuyé sur le bouton de réglage de la longueur de point, utilisez le curseur de réglage de la longueur de point pour ajuster la longueur de point.
- ⑤ Touche de sélection de mode d'aiguille (simple/jumelée)

Appuyez sur la touche de sélection de mode d'aiguille pour sélectionner le réglage de couture avec aiguille jumelée. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le réglage bascule entre la couture avec aiguille simple et la couture avec aiguille jumelée.

- ⑥ Touche de position d'arrêt de l'aiguille 👤
  - Cette touche permet de modifier le positionnement de l'aiguille lorsque la machine à coudre est arrêtée. Si la touche s'allume, la machine à coudre s'arrête l'aiguille relevée. Si la touche ne s'allume pas, la machine à coudre s'arrête l'aiguille abaissée.

Appuyez sur la touche de couture automatique de points inverses/renfort pour coudre automatiquement des points inverses ou de renfort au début ou à la fin de la couture.

® Touche de sélection de point

Appuyez sur la touche de sélection de point pour sélectionner le numéro du point à utiliser. 80 points sont disponibles. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).

⑨ Indicateur de point

Cet indicateur affiche le numéro, la largeur et la longueur du point actuellement sélectionné. Appuyez sur la touche d'affichage du numéro de point (⑩), d'affichage de la largeur de point (⑪) ou d'affichage de la longueur de point (⑫) pour afficher les informations correspondantes. En outre, les messages d'erreur liés à une opération incorrecte s'affichent sur l'indicateur de point.

1 Touche d'affichage du numéro de point

Appuyez sur la touche d'affichage du numéro de point pour afficher le numéro du point actuellement sélectionné. Lorsque le numéro de point s'affiche, la touche d'affichage du numéro de point s'allume.

① Touche d'affichage de la largeur de point

Appuyez sur la touche d'affichage de la largeur de point pour afficher la largeur du point actuellement sélectionné. Lorsque la largeur de point s'affiche, la touche d'affichage de la largeur de point s'allume.

② Touche d'affichage de la longueur de point

Appuyez sur la touche d'affichage de la longueur de point pour afficher la longueur du point actuellement sélectionné. Lorsque la longueur de point s'affiche, la touche d'affichage de la longueur de point s'allume.

# 1 PRÉPARATIFS

Ce chapitre décrit les différents préparatifs nécessaires avant de commencer la couture.

Mise sous/nors tension de la machine	14
Précautions relatives à l'alimentation électrique	
Mise sous tension de la machine	
Mise hors tension de la machine	
Bobinage/installation de la canette	
Précautions relatives à la canette	16
Bobinage de la canette	16
Installation de la canette	
Enfilage supérieur	22
Enfilage du fil supérieur	
Enfilage de l'aiguille	
Enfilage manuel de l'aiguille (sans utiliser l'enfileur)	
Utilisation de l'aiguille jumelée	
Sortie du fil de la canette	
Remplacement de l'aiguille	
Précautions relatives à l'aiguille	30
Types d'aiguilles et utilisation	
Vérification de l'aiguille	
Remplacement de l'aiguille	
Remplacement du pied-de-biche	
Précautions relatives au pied-de-biche	
Remplacement du pied-de-biche	
Réglage de la pression du pied-de-biche	
Retrait du support de pied-de-biche	
Utilisation du pied à double entraînement en option	
Couture de pièces de tissu cylindriques ou de grande taille	
Couture de pièces cylindriques	
Couture de pièces de tissu de grande taille	
Couldie de pieces de tissa de grande tame	

## Mise sous/hors tension de la machine

Cette section explique comment mettre la machine à coudre sous tension puis hors tension.

## Précautions relatives à l'alimentation électrique

Veillez à respecter les précautions suivantes relatives à l'alimentation électrique.



## AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement l'alimentation domestique normale pour alimenter votre machine. L'utilisation d'autres sources d'alimentation pourrait causer des incendies et des électrocutions ou endommager la machine.
  - Veillez à ce que les fiches du cordon d'alimentation soient correctement insérées dans la prise murale et la prise d'alimentation de la machine.
  - N'insérez pas la fiche du cordon d'alimentation dans une prise murale défectueuse.
- Mettez la machine hors tension et débranchez-la de la prise murale dans les cas suivants :
  - lorsque vous n'êtes pas à proximité de la machine ;
  - lorsque vous cessez d'utiliser la machine ;
  - en cas de coupure de courant pendant l'utilisation de la machine ;
  - lorsque la machine ne fonctionne pas correctement à cause d'une mauvaise connexion ou d'un débranchement :
  - pendant un orage.

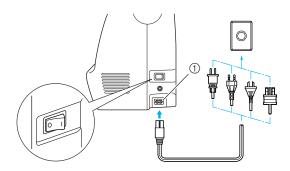


## **ATTENTION**

- N'utilisez que le cordon d'alimentation fourni avec cette machine.
- N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateurs multiples pour brancher cette machine avec d'autres appareils. Vous risqueriez de vous électrocuter ou de provoquer un incendie.
- Ne touchez pas la fiche si vous avez les mains mouillées. Vous risqueriez de vous électrocuter.
- Lorsque vous débranchez la machine, veillez à la mettre d'abord hors tension. Pour la déconnecter de la prise murale, saisissez toujours la fiche. Si vous tirez sur le cordon, celui-ci pourrait être endommagé et vous risqueriez de vous électrocuter ou de provoquer un incendie.
- Veillez à ne pas couper, endommager, modifier, plier avec force, tordre ou lier le cordon d'alimentation, ni tirer dessus. Ne placez jamais d'objets lourds sur le cordon. Ne placez jamais le cordon près d'une source de chaleur. Toutes ces actions pourraient endommager le cordon et vous risqueriez de vous électrocuter ou de provoquer un incendie. Si le cordon (ou la fiche) est endommagé, apportez la machine à votre revendeur agréé pour la faire réparer avant de continuer à l'utiliser.
- Débranchez le cordon d'alimentation si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période. Un incendie risque de se produire.

# Mise sous tension de la machine

- Assurez-vous que la machine à coudre est hors tension (interrupteur d'alimentation principal en position "O"), puis branchez le cordon à la prise d'alimentation située sur la droite de la machine.
- Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise murale.



- ① Prise d'alimentation électrique
- Appuyez sur le côté gauche de l'interrupteur d'alimentation principal à droite de la machine (position "|").



La lampe de couture s'allume lorsque la machine est mise sous tension.

# Mise hors tension de la machine

Une fois que vous n'utilisez plus la machine à coudre, éteignez-la. Avant de déplacer la machine, veillez à la mettre hors tension.

- Assurez-vous que la machine n'est pas en train de coudre.
- Appuyez sur le côté gauche de l'interrupteur d'alimentation principal à droite de la machine (position "O").



- La lampe de couture s'éteint lorsque la machine est mise hors tension.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Pour débrancher le cordon d'alimentation, saisissez-le au niveau de la fiche.

Débranchez le cordon d'alimentation électrique de la prise d'alimentation.



## **Remarque**

 Si une panne d'électricité se produit en cours d'utilisation de la machine à coudre, mettez-la hors tension et débranchez le cordon d'alimentation. Pour une utilisation correcte, respectez la procédure nécessaire lorsque vous redémarrez la machine à coudre.

## Bobinage/installation de la canette

Cette section décrit comment bobiner le fil sur la canette, puis l'insérer.

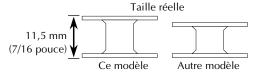
## Précautions relatives à la canette

Veillez à respecter les précautions suivantes en ce qui concerne la canette.



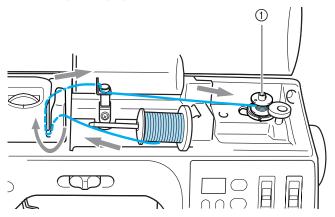
## ATTENTION

- N'utilisez que la canette (réf. SA156, SFB (XA5539-151)) spécialement conçue pour cette machine à coudre. Si vous utilisez un autre type de canette, vous risquez de vous blesser ou d'endommager la machine.
- La canette fournie a été spécialement conçue pour cette machine à coudre. Si vous utilisez des canettes conçues pour d'autres modèles, la machine ne fonctionnera pas correctement. N'utilisez que la canette fournie ou une canette du même type (réf. : SA156, SFB (XA5539-151)).



## Bobinage de la canette

Enroulez le fil autour de la canette pour le préparer.



(1) Bobineur de canette



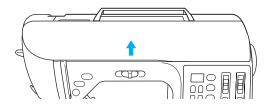
## Mémo

• Le sens d'enfilage de la machine pour le bobinage de la canette est indiqué par une ligne discontinue. Veillez à enfiler la machine comme indiqué.

Mettez la machine à coudre sous tension.



Ouvrez le capot supérieur.



Placez la canette sur l'axe du bobineur de canette en faisant en sorte que l'axe se place dans l'encoche de la canette.

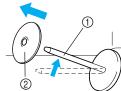
Appuyez sur la canette jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



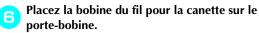
- ① Encoche
- ② Ressort de l'axe du bobineur de canette
- Faites glisser l'axe du bobineur dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



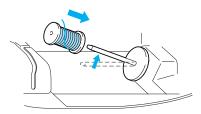
- (Touche "Marche/arrêt") s'allume en orange.
- Retirez le couvercle de bobine inséré sur le porte-bobine.



- ① Porte-bobine
- ② Couvercle de bobine



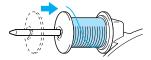
Placez la bobine sur le porte-bobine de sorte que la bobine se trouve à l'horizontale et que le fil se déroule vers l'avant depuis la partie inférieure.



• Si la bobine est mal positionnée et que le fil ne se déroule pas correctement, ce dernier risque de s'emmêler autour du porte-bobine.

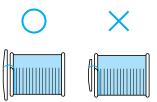
## Placez le couvercle de bobine sur le portebobine.

Placez le couvercle de bobine sur le portebobine le plus possible vers la droite, comme illustré, avec le côté arrondi tourné vers la gauche



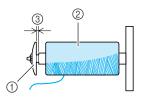
## **ATTENTION**

- Si la bobine ou le couvercle de bobine n'est pas positionné correctement, le fil risque de s'emmêler autour du portebobine et l'aiguille risque de se casser.
- Trois tailles de couvercles sont disponibles (grande, moyenne et petite), vous pouvez ainsi choisir le couvercle le mieux adapté à la taille de la bobine utilisée. Si le couvercle est trop petit pour la bobine utilisée, le fil risque de se bloquer dans la fente de la bobine et l'aiguille risque de se casser.





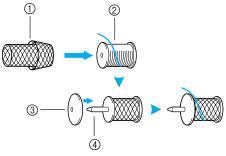
 Si vous utilisez du fil fin, bobiné de façon croisée, utilisez le petit couvercle en laissant un léger écart entre ce dernier et la bobine.



- (1) Couvercle de bobine (petit)
- Bobine (fil bobiné de façon croisée)
- ③ Écart
- Lorsque vous utilisez du fil qui se déroule rapidement, tel que du fil nylon transparent ou métallique, placez le filet à bobine sur la bobine avant de mettre cette dernière sur le porte-bobine.

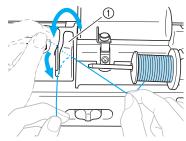
Si le filet est trop long, pliez-le pour l'ajuster à la taille de la bobine.

Si vous utilisez le filet à bobine, la tension du fil supérieur augmente légèrement. Veillez à vérifier la tension du fil. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Modification de la tension du fil supérieur" (page 46).

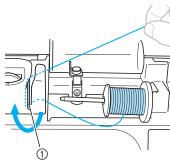


- ① Filet à bobine
- ② Bobine
- ③ Couvercle de bobine
- ④ Porte-bobine

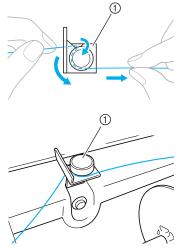
En tenant le fil à proximité de la bobine avec votre main droite, comme illustré, tirez-le de la main gauche, et faites-le passer derrière le couvercle du guide-fil, vers l'avant.



- ① Couvercle du guide-fil
- Faites passer le fil sous la plaque du guide-fil à partir de la droite.



- ① Plaque du guide-fil
- Faites passer le fil sous le crochet du guide-fil, puis bobinez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sous le disque de prétension.



① Disque du guide-fil et de prétension



 Veillez à ce que le fil passe sous le disque de prétension. Tout en maintenant le fil de la main gauche, bobinez cinq ou six fois le fil ayant été tiré autour de la canette, dans le sens des aiguilles d'une montre, de la main droite.





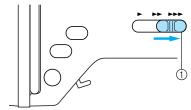
- Veillez à ce que le fil entre la bobine et la canette soit tendu.
- Assurez-vous de bobiner le fil dans le sens des aiguilles d'une montre autour de la canette, sinon il risque de s'enrouler autour de l'axe du bobineur de canette.
- Introduisez le fil dans la fente de guide de la base du bobineur, puis tirez-le vers la droite pour le couper.



- ① Fente de guide de la base du bobineur de canette (avec coupe-fil intégré)
- Le fil est coupé à la longueur adéquate.

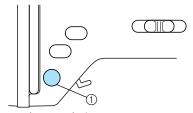
# **ATTENTION**

- Veillez à couper le fil comme décrit. Si la canette est bobinée sans couper le fil à l'aide du coupe-fil intégré dans la fente de la base du bobineur, le fil risque de s'emmêler dans la canette et l'aiguille risque de se tordre et de se casser lorsque la canette tombera à court de fil.
- Faites glisser la commande de vitesse de couture vers la droite ou la gauche pour augmenter ou réduire respectivement la vitesse de bobinage de la canette.



1) Commande de vitesse de couture

Appuyez une fois sur (†) (touche "Marche/arrêt").



- ① Touche "Marche/Arrêt"
- Lorsque le bobinage de la canette commence à ralentir, appuyez une fois sur (†) (touche "Marche/arrêt") pour arrêter la machine.

## **ATTENTION**

- Arrêtez la machine dès que le bobinage de la canette commence à ralentir. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager la machine à coudre.
- A l'aide d'une paire de ciseaux, coupez l'extrémité du fil enroulé autour de la canette.



Faites glisser l'axe du bobineur vers la gauche.



Retirez la canette de l'axe.





 Lorsque vous mettez la machine à coudre en marche ou lorsque vous tournez le volant après avoir bobiné la canette, vous entendez un cliquetis; il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

## Installation de la canette

Installez une canette pleine.

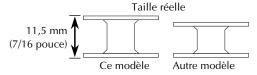


## **ATTENTION**

 Utilisez une canette dont le fil a été correctement bobiné, sinon l'aiguille risque de se casser ou la tension du fil risque d'être incorrecte.



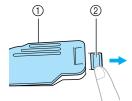
 La canette a été spécialement conçue pour cette machine à coudre. Si vous utilisez des canettes conçues pour d'autres modèles, la machine ne fonctionnera pas correctement.
 N'utilisez que la canette fournie ou une canette du même type (réf.: SA156, SFB (XA5539-151)).





### Mémo

- Le sens de passage du fil dans le compartiment de la canette est indiqué par des repères figurant autour du compartiment. Veillez à enfiler la machine comme indiqué.
- Faites glisser le bouton d'ouverture du capot du compartiment à canette vers la droite.



- ① Capot du compartiment à canette
- ② Bouton d'ouverture
- Le capot du compartiment à canette s'ouvre.

- Retirez le capot du compartiment à canette.
- Maintenez la canette à l'aide de votre main droite et tenez l'extrémité du fil de la main gauche.



- Veillez à ne pas laisser tomber la canette.
- Insérez la canette dans le compartiment de façon à ce que le fil se déroule vers la gauche.



• Veillez à insérer correctement la canette.



## ATTENTION

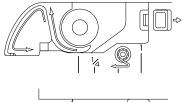
 Veillez à installer la canette de sorte que le fil se déroule correctement, sinon le fil risque de se casser ou de présenter une tension incorrecte.

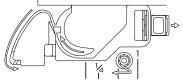


#### Mémo

 Le sens de passage du fil dans le compartiment de la canette est indiqué par des repères figurant autour du compartiment. Veillez à enfiler la machine comme indiqué.
 Le repère autour du compartiment de la

Le repère autour du compartiment de la canette varie suivant le modèle.



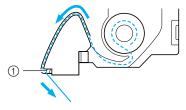


Maintenez légèrement la canette vers le bas à l'aide de votre main droite et guidez le fil de la main gauche comme indiqué.



# **ATTENTION**

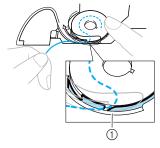
- Lorsque vous installez la canette, veillez à maintenir d'un doigt la canette vers le bas. Si elle n'est pas correctement installée, la tension du fil ne sera pas correcte.
- Faites passer le fil par la fente, comme indiqué, puis sortez le fil en le tirant vers l'avant.



- ① Coupe-fil
- Le coupe-fil coupe le fil.

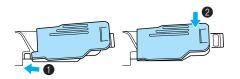


 Assurez-vous que le fil est correctement inséré dans le ressort de contrôle de la tension du compartiment à canette. Si ce n'est pas le cas, réinsérez le fil.



1) Ressort de contrôle de la tension

Replacez le capot du compartiment à canette. Insérez l'onglet dans l'angle inférieur gauche du capot du compartiment à canette, puis appuyez légèrement sur le côté droit.



L'enfilage inférieur est terminé.

Enfilez ensuite le fil supérieur. Poursuivez avec la procédure décrite à la section "Enfilage supérieur" (page 22).

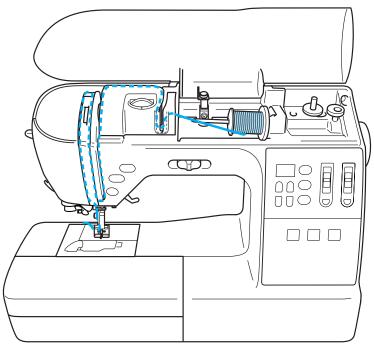


#### Mémo

 Vous pouvez commencer à coudre sans sortir le fil de la canette. Si vous désirez le sortir avant de commencer à coudre, respectez la procédure présentée à la section "Sortie du fil de la canette" (page 29).

## Enfilage supérieur

Cette section décrit les procédures de placement de la bobine du fil supérieur et d'enfilage de l'aiguille.



## ATTENTION

 Lorsque vous enfilez le fil supérieur, suivez attentivement les instructions. Si l'enfilage supérieur n'est pas correct, le fil risque de s'emmêler ou l'aiguille risque de se tordre et de se casser.



### Mémo

• Le sens d'enfilage de la machine est indiqué par une ligne continue. Veillez à enfiler la machine comme indiqué.

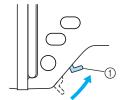
## Enfilage du fil supérieur

Placez la bobine de fil sur le porte-bobine, puis enfilez la machine

Mettez la machine à coudre sous tension.



Relevez le levier du pied-de-biche.



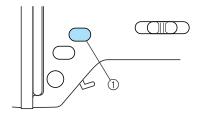
① Levier du pied-de-biche



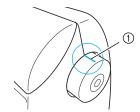
## Remarque

 Il n'est pas possible d'enfiler la machine si le pied-de-biche n'est pas relevé.

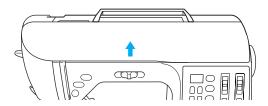
Appuyez une ou deux fois sur (touche "Positionnement aiguille") pour relever l'aiguille.



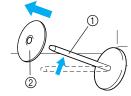
- 1 Touche "Positionnement aiguille"
- L'aiguille est suffisamment relevée lorsque le repère du volant est dirigé vers le haut, comme illustré ci-dessous. Vérifiez le volant et, si le repère ne se trouve pas dans cette position, appuyez sur (1) (touche "Positionnement aiguille") jusqu'à ce qu'il y soit.



- Repère du volant
- Ouvrez le capot supérieur.

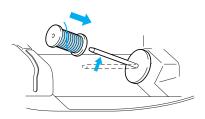


Retirez le couvercle de bobine inséré sur le porte-bobine.



- ① Porte-bobine
- Couvercle de bobine

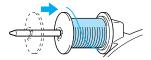
Placez la bobine de fil sur le porte-bobine.
Placez la bobine sur le porte-bobine de sorte
que la bobine se trouve à l'horizontale et que
le fil se déroule vers l'avant depuis la partie
inférieure.



## **ATTENTION**

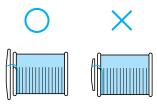
- Si la bobine ou le couvercle de bobine n'est pas positionné correctement, le fil risque de s'emmêler autour du portebobine et l'aiguille risque de se casser.
- Placez le couvercle de bobine sur le portebobine.

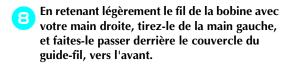
Placez le couvercle de bobine sur le portebobine le plus possible vers la droite, comme illustré, avec le côté arrondi tourné vers la gauche

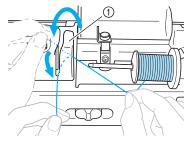


## **ATTENTION**

- Si la bobine ou le couvercle de bobine n'est pas positionné correctement, le fil risque de s'emmêler autour du portebobine et l'aiguille risque de se casser.
- Trois tailles de couvercles sont disponibles (grande, moyenne et petite), vous pouvez ainsi choisir le couvercle le mieux adapté à la taille de la bobine utilisée. Si le couvercle est trop petit pour la bobine utilisée, le fil risque de se bloquer dans la fente de la bobine et l'aiguille risque de se casser.

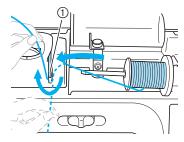






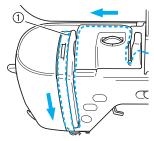
① Couvercle du guide-fil

Faites passer le fil sous la plaque du guide-fil, puis tirez-le.



1 Plaque du guide-fil

Retenez légèrement le fil passé sous la plaque du guide-fil avec votre main droite, et passez-le par le chemin de fil dans l'ordre indiqué cidessous.

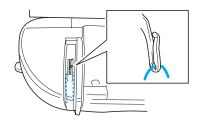


① Verrou



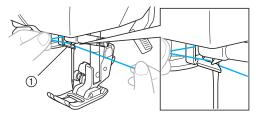
## Remarque

- Il n'est pas possible d'enfiler la machine si le pied-de-biche est abaissé et le verrou fermé. Assurez-vous que le pied-de-biche est relevé et le verrou ouvert avant d'enfiler la machine. D'autre part, assurez-vous que le pied-de-biche est relevé et le verrou ouvert avant de retirer le fil supérieur.
- Cette machine est équipée d'une fenêtre vous permettant de vérifier la position du levier de remontée. Regardez par cette fenêtre pour vous assurer que le fil est correctement inséré dans le levier de remontée.



# Faites passer le fil derrière le guide d'enfilage de la barre de l'aiguille.

Vous pouvez facilement faire passer le fil derrière le guide d'enfilage de la barre de l'aiguille en le tenant avec votre main gauche et en le faisant passer, comme illustré, avec votre main droite.



① Guide d'enfilage de la barre de l'aiguille

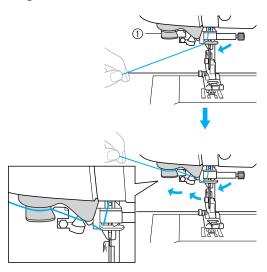
Enfilez ensuite l'aiguille à l'aide de l'enfileur d'aiguille. Poursuivez avec la procédure décrite à la section "Enfilage de l'aiguille" (page 25).

## Enfilage de l'aiguille

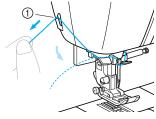
Cette section décrit comment enfiler l'aiguille.



- Vous pouvez utiliser l'enfileur avec des aiguilles de machine à coudre 75/11 à 100/16.
- Vous ne pouvez pas utiliser de fil d'une épaisseur de 130/20 ou supérieure avec l'enfileur d'aiguille.
- Vous ne pouvez pas utiliser l'enfileur avec une aiguille à oreilles ou une aiguille jumelée.
- Si vous ne pouvez pas utiliser l'enfileur d'aiguille, reportez-vous à la section "Enfilage manuel de l'aiguille (sans utiliser l'enfileur)" (page 26).
- Tirez l'extrémité du fil enfilé dans le guide d'enfilage de la barre de l'aiguille vers la gauche, puis passez le fil dans le disque de guide-fil de l'avant vers l'arrière.



- 1 Disque du guide-fil
- Coupez le fil avec le coupe-fil situé sur le côté gauche de la machine.

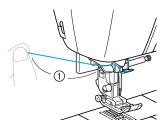


① Coupe-fil

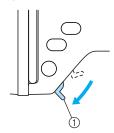


- Si le fil est tiré et ne peut être coupé correctement, abaissez le pied-de-biche de manière à maintenir le fil en place avant de le couper. Si vous effectuez cette opération, sautez l'étape 3.
- Lorsque vous utilisez du fil qui se déroule rapidement, tel que du fil métallique, il peut être difficile d'enfiler l'aiguille si le fil est coupé.

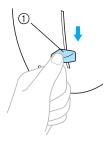
Par conséquent, plutôt que d'utiliser le coupe-fil, tirez environ 80 mm (env. 3 pouces) de fil après l'avoir passé par les disques de guide-fil (repère "7").



- ① 80 mm (3 pouces) minimum
- Abaissez le levier du pied-de-biche pour abaisser le pied-de-biche.



- 1 Levier du pied-de-biche
- Abaissez le levier d'enfilage de l'aiguille situé sur le côté gauche de la machine jusqu'à ce que vous entendiez un clic, puis remettez-le doucement dans sa position d'origine.



- ① Levier d'enfilage de l'aiguille
- Le fil passe dans le chas de l'aiguille.



## Remarque

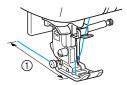
 Si l'aiguille n'est pas complètement enfilée, mais qu'une boucle se forme dans son chas, enfilez doucement la boucle dans le chas pour sortir l'extrémité du fil.





## **ATTENTION**

- Ne tirez pas brusquement sur le fil : vous risqueriez de tordre ou de casser l'aiguille.
- Relevez le levier du pied-de-biche, passez-y l'extrémité du fil, puis tirez environ 5 cm (2 pouces) de fil vers l'arrière de la machine.



- ① 5 cm (2 pouces)
- L'enfilage supérieur est terminé.
   Maintenant que les enfilages supérieur et inférieur sont terminés, vous êtes prêt à commencer la couture.



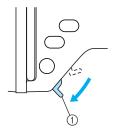
## Remarque

 L'enfileur d'aiguille ne peut pas enfiler l'aiguille si cette dernière n'est pas relevée.
 Veillez à appuyer sur (1) (touche "Positionnement aiguille") pour relever l'aiguille avant d'utiliser l'enfileur.

# Enfilage manuel de l'aiguille (sans utiliser l'enfileur)

Si vous utilisez du fil spécial, du fil d'une épaisseur de 130/20 ou supérieure, une aiguille à oreilles ou une aiguille jumelée dont vous ne pouvez pas vous servir avec l'enfileur, enfilez l'aiguille comme décrit ci-dessous.

- Enfilez la machine par le guide d'enfilage de la barre de l'aiguille.
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Enfilage supérieur" (page 22).
- Abaissez le levier du pied-de-biche.



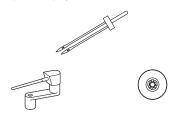
- ① Levier du pied-de-biche
- Introduisez le fil dans le chas de l'aiguille par l'avant.



Relevez le levier du pied-de-biche, passez-y l'extrémité du fil, puis tirez environ 5 cm (2 pouces) de fil vers l'arrière de la machine.

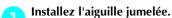
## Utilisation de l'aiguille jumelée

Avec l'aiguille jumelée, vous pouvez coudre deux lignes parallèles du même point avec deux fils différents. L'épaisseur et la qualité des deux fils supérieurs doivent être identiques. Veillez à utiliser l'aiguille jumelée, le porte-bobine supplémentaire et le couvercle de bobine. Pour plus de détails sur les points pouvant être cousus avec l'aiguille jumelée, reportez-vous à la section "Réglage des points" (page 94).



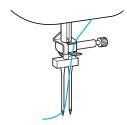
## **ATTENTION**

- N'utilisez que l'aiguille jumelée (réf. : X59296-151). N'utilisez pas d'autre aiguille : elle risquerait de se tordre ou la machine pourrait être endommagée.
- N'utilisez jamais d'aiguilles tordues. Elles peuvent facilement casser et vous blesser.



- Pour plus de détails sur l'installation d'une aiguille, reportez-vous à la section "Remplacement de l'aiguille" (page 32).
- Enfilez le fil supérieur pour le chas de l'aiguille gauche.
  - Pour plus de détails, reportez-vous aux étapes 1 à 10 de la section "Enfilage du fil supérieur" (page 22).
- Enfilez manuellement le fil supérieur dans l'aiguille gauche.

Introduisez le fil dans le chas de l'aiguille de l'avant vers l'arrière.



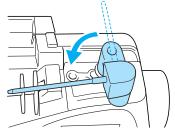
 Vous ne pouvez pas utiliser l'enfileur avec l'aiguille jumelée. Si l'enfileur est utilisé avec l'aiguille jumelée, vous risquez d'endommager la machine à coudre.

# Insérez le porte-bobine supplémentaire dans l'axe du bobineur.

Insérez le porte-bobine supplémentaire de telle sorte qu'il soit perpendiculaire à l'axe du bobineur.

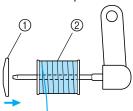


- ① Axe du bobineur de canette
- Faites basculer le porte-bobine pour le positionner à l'horizontale.

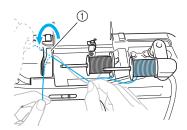


Placez la bobine de fil supérieur pour l'aiguille droite sur le porte-bobine supplémentaire, puis la fixer avec le couvercle de bobine.

Le fil doit se dérouler par le haut de la bobine.



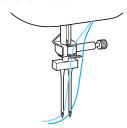
- ① Couvercle de bobine
- ② Bobine
- Enfilez le fil supérieur droit de la même manière que le fil supérieur gauche.



- (1) Couvercle du guide-fil
- Pour plus de détails, reportez-vous aux étapes 3 à 0 de la section "Enfilage du fil supérieur" (page 22).

Enfilez manuellement l'aiguille droite sans faire passer le fil par le guide d'enfilage de la barre de l'aiguille.

Introduisez le fil dans le chas de l'aiguille de l'avant vers l'arrière.



- Vous ne pouvez pas utiliser l'enfileur avec l'aiguille jumelée. Si l'enfileur est utilisé avec l'aiguille jumelée, vous risquez d'endommager la machine à coudre.
- Fixez le pied zigzag "J".
   Pour plus de détails sur le changement du pied-de-biche, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).

# **ATTENTION**

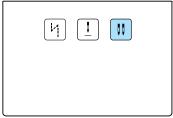
- Lorsque vous utilisez l'aiguille jumelée, veillez à fixer le pied zigzag "J", sinon l'aiguille risque de casser ou la machine pourrait être endommagée.
- Mettez la machine à coudre sous tension.



- Sélectionnez un point.
  - Pour plus de détails sur la sélection d'un point, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
  - Pour plus de détails sur les points pouvant être cousus avec l'aiguille jumelée, reportez-vous à la section "Réglage des points" (page 94).

# **ATTENTION**

 Une fois la largeur du point réglée, tournez lentement le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et assurez-vous que l'aiguille ne touche pas le pied-de-biche. Si c'est le cas, vous risquez de casser ou de tordre l'aiguille. Appuyez sur [|| (touche de sélection de mode d'aiguille).



- (touche de sélection de mode d'aiguille) s'allume et vous pouvez maintenant utiliser l'aiguille jumelée.
- Pour revenir en couture avec aiguille simple, appuyez sur (touche de sélection de mode d'aiguille) jusqu'à ce que la touche s'éteigne.
- Même lorsque la machine à coudre est hors tension, le réglage d'aiguille jumelée n'est pas annulé.

# **ATTENTION**

 Lorsque vous utilisez l'aiguille jumelée, veillez à sélectionner un point approprié, sinon l'aiguille risque de se casser ou la machine pourrait être endommagée.

## Commencez à coudre.

- Pour plus de détails sur le démarrage du travail de couture, reportez-vous à la section reportez-vous à la section "Démarrage du travail de couture" (page 42).
- Deux lignes de points sont cousues en parallèle.



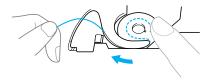
## **ATTENTION**

- Si vous changez le sens de la couture, appuyez sur ↓ (touche "Positionnement aiguille") pour soulever l'aiguille, puis relevez le levier du pied-de-biche et tournez le tissu. Dans le cas contraire, l'aiguille risque de se casser ou la machine pourrait être endommagée.
- N'essayez pas de tourner le tissu lorsque l'aiguille jumelée est dans le tissu, l'aiguille pourrait se casser ou la machine pourrait être endommagée.

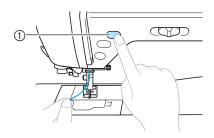
## Sortie du fil de la canette

Lorsque vous cousez des fronces ou avant le quilting en mouvement libre, faites d'abord sortir le fil de la canette comme décrit ci-dessous.

- Insérez la canette dans le compartiment à canette.
  - Reportez-vous aux étapes 1 à 5 de la section "Installation de la canette" (page 20).
- Faites passer le fil de la canette par la fente. Ne coupez pas le fil avec le coupe-fil.



Tout en tenant légèrement le fil supérieur de la main gauche avec l'aiguille relevée, appuyez deux fois sur (1) (touche "Positionnement aiguille") pour abaisser et relever l'aiguille.



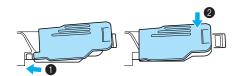
- ① Touche "Positionnement aiguille"
- Le fil de la canette fait une boucle autour du fil supérieur et vous pouvez tirer dessus.
- Pour extraire le fil de la canette, tirez doucement le fil supérieur vers le haut.



Sortez environ 10 à 15 cm (4-5 pouces) de fil de la canette en le faisant passer sous le piedde-biche vers l'arrière de la machine.



Replacez le capot du compartiment à canette. Insérez l'onglet dans l'angle inférieur gauche du capot du compartiment à canette, puis appuyez légèrement sur le côté droit.



## Remplacement de l'aiguille

Cette section donne des informations sur les aiguilles de la machine à coudre.

## Précautions relatives à l'aiguille

Veillez à respecter les précautions suivantes relatives à la manipulation de l'aiguille. Le non-respect de ces précautions présente un grand danger ; l'aiguille risque notamment de se casser et des fragments peuvent s'éparpiller. Lisez attentivement et respectez scrupuleusement les instructions ci-dessous.



## **ATTENTION**

- N'utilisez que des aiguilles à coudre pour machine à usage domestique. N'utilisez pas d'autre aiguille : elle risquerait de se tordre ou la machine pourrait être endommagée.
- N'utilisez jamais d'aiguilles tordues. Elles peuvent facilement casser et vous blesser.

## Types d'aiguilles et utilisation

L'aiguille à utiliser dépend du tissu et de l'épaisseur du fil. Consultez le tableau suivant pour choisir le fil et l'aiguille appropriés au tissu à coudre.

Type de tissu/application		F	Taille d'aiguille		
Type de t	issu/application	Туре	Poids	rame u aigume	
	Drap fin	Fil de coton	60–80		
Tissus	Taffetas	Fil synthétique	00-00	75/11–90/14	
moyens	Flanelle, Gabardine	Fil de soie	50		
<b>-</b> -•	Linon	Fil de coton	60–80		
Tissus fins	Crêpe Georgette	Fil synthétique	00-00	65/9–75/11	
	Challis, satin	Fil de soie	50		
	Toile de jean	Fil de coton	30–50		
Tissus épais	Velours côtelé	Fil synthétique	50	90/14–100/16	
	Tweed	Fil de soie	30		
Tissus	Jersey	E11	50.60	Aiguille à pointe boule (dorée)	
élastiques	Tricot	Fil pour tricots	50–60	75/11–90/14	
Tissus s'effilochant facilement		Fil de coton	50–80		
		Fil synthétique	30–60	65/9–90/14	
		Fil de soie	50		
Pour cou	iture de renfort	Fil synthétique	30	90/14–100/16	
1 our cou	nuic de l'emort	Fil de soie		90/14-100/10	



## Mémo

- Plus le numéro du fil est petit, plus le fil est épais, et plus le numéro de l'aiguille est grand, plus l'aiguille est grosse.
- Lorsque vous cousez des tissus élastiques ou des tissus pour lesquels des points sautent fréquemment, utilisez l'aiguille à pointe boule.
- Utilisez une aiguille 90/14 à 100/16 avec les fils en nylon transparent, quel que soit le type de tissu.
- Une aiguille 75/11 est installée lorsque vous achetez la machine à coudre.

# A

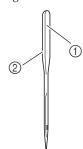
## **ATTENTION**

● Les combinaisons tissu/fil/aiguille appropriées figurent dans le tableau à la page 30. Si la combinaison n'est pas correcte, l'aiguille risque de se tordre ou de se casser, en particulier lorsque vous utilisez des tissus épais (comme de la toile de jean) avec des aiguilles fines (comme les numéros 65/9 à 75/11). En outre, la couture risque d'être irrégulière ou de faire des plis, et la machine peut sauter des points.

## Vérification de l'aiguille

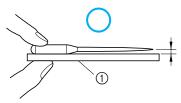
Il est extrêmement dangereux de coudre avec une aiguille tordue, elle risque en effet de se casser en cours d'utilisation.

Avant d'utiliser l'aiguille, placez le côté plat de l'aiguille sur une surface plane et assurez-vous que la distance entre l'aiguille et la surface est constante.



- ① Côté plat
- ② Identification du type d'aiguille

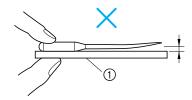
## ■ Aiguille correcte



① Surface plane

### ■ Aiguille incorrecte

Si la distance entre l'aiguille et la surface plane n'est pas constante, l'aiguille est tordue. N'utilisez pas d'aiguille tordue.

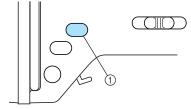


(1) Surface plane

## Remplacement de l'aiguille

Remplacez l'aiguille comme décrit ci-dessous. Utilisez le tournevis et une aiguille droite conformément aux instructions de la section "Vérification de l'aiguille".

Appuyez une ou deux fois sur (1) (touche "Positionnement aiguille") pour relever l'aiguille.



① Touche "Positionnement aiguille"

Mettez la machine à coudre hors tension.



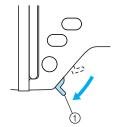
## **ATTENTION**

- Avant de remplacer l'aiguille, veillez à mettre la machine à coudre hors tension; vous risquez en effet de vous blesser si vous appuyez malencontreusement sur

   (touche "Marche/arrêt") et que la machine commence à coudre.
- Placez du tissu ou du papier sous le pied-debiche afin de couvrir le trou de la plaque d'aiguille.

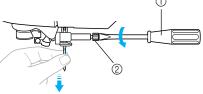


- Avant de remplacer l'aiguille, recouvrez le trou de la plaque d'aiguille à l'aide de tissu ou de papier afin d'éviter que l'aiguille ne tombe dans la machine.
- Abaissez le levier du pied-de-biche.



① Levier du pied-de-biche

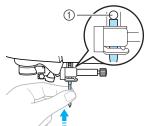
Tenez l'aiguille de la main gauche, puis, à l'aide d'un tournevis, tournez la vis du support d'aiguille vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour retirer l'aiguille.



- ① Tournevis
- ② Vis de support d'aiguille
- Ne forcez pas lorsque vous serrez ou desserrez la vis du support d'aiguille, sinon certaines pièces de la machine à coudre risquent d'être endommagées.



Le côté plat de l'aiguille orienté vers l'arrière de la machine, insérez l'aiguille jusqu'à ce qu'elle touche la butée.

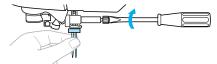


① Butée d'aiguille

Tout en maintenant l'aiguille de votre main gauche, utilisez le tournevis pour serrer la vis du support d'aiguille.



Installez l'aiguille jumelée de la même façon.



## **ATTENTION**

 Veillez à insérer l'aiguille jusqu'à ce qu'elle touche la butée et serrez soigneusement la vis de support de l'aiguille à l'aide du tournevis, sinon, l'aiguille risque de se casser ou d'être endommagée.

## Remplacement du pied-de-biche

Le pied-de-biche s'appuie sur le tissu.

## Précautions relatives au pied-de-biche

Veillez à respecter les précautions suivantes relatives au pied-de-biche.



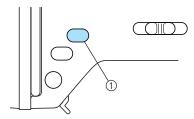
## **ATTENTION**

- Utilisez le pied-de-biche adapté au type de point que vous souhaitez coudre, sinon, l'aiguille risque de heurter le pied-de-biche et de se tordre ou de se casser.
- N'utilisez que des pieds-de-biche conçus pour cette machine à coudre. Si vous utilisez un autre type de pied-de-biche, vous risquez de vous blesser ou d'endommager la machine.

# Remplacement du pied-de-biche

Remplacez le pied-de-biche comme décrit cidessous.

Appuyez une ou deux fois sur (1) (touche "Positionnement aiguille") pour relever l'aiguille.



- 1 Touche "Positionnement aiguille"
- L'aiguille est relevée.
- Mettez la machine à coudre hors tension.

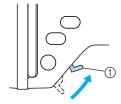


# A

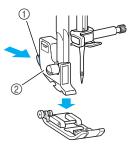
## ATTENTION

- Avant de remplacer le pied-de-biche, veillez à mettre la machine à coudre hors tension; vous risquez en effet de vous blesser si vous appuyez malencontreusement sur la touche

   (touche "Marche/arrêt") et que la machine commence à coudre.
- 🦰 Relevez le levier du pied-de-biche.



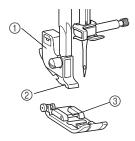
- 1 Levier du pied-de-biche
- Le pied-de-biche est relevé.
- Appuyez sur le bouton noir situé à l'arrière du support de pied-de-biche.



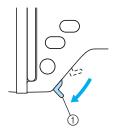
- ① Bouton noir
- ② Support de pied-de-biche
- Le support de pied-de-biche libère le piedde-biche.

Placez un autre pied-de-biche sous le support de sorte que le crochet soit aligné sur l'encoche du support.

En plaçant le pied-de-biche, veillez à ce que la lettre indiquant le type de pied-de-biche (A, G, I, J, M, N ou R) puisse être lue.



- ① Support de pied-de-biche
- ② Encoche
- ③ Crochet
- Abaissez doucement le levier du pied-debiche afin que le crochet s'enclenche dans l'encoche du support.



- 1 Levier du pied-de-biche
- Le pied-de-biche est fixé.
- Relevez le levier du pied-de-biche pour vous assurer que le pied de biche est bien fixé.

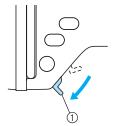


 Pour plus de détails sur le pied-de-biche à utiliser avec le point sélectionné, reportezvous à la section "Réglage des points" (page 94).

# Réglage de la pression du pied-de-biche

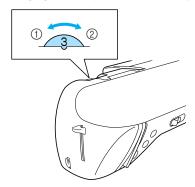
La pression du pied-de-biche (pression appliquée par le pied-de-biche sur le tissu) peut être réglée. Pour de meilleurs résultats lors de la couture de tissus fins, augmentez la pression, et réduisez-la lors de la couture de tissus épais.

Abaissez le levier du pied-de-biche.



- 1 Levier du pied-de-biche
- Tournez la commande de pression du pied-debiche située au dos de la machine afin de régler la pression du pied-de-biche.

Il existe quatre niveaux de pressions du piedde-biche (de 1 à 4). Plus le chiffre de réglage est élevé, plus la pression est importante. Utilisez le réglage 1 ou 2 pour les tissus épais, et le réglage 3 ou 4 pour les tissus les plus fins.

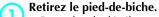


- Forte pression
   Faible pression
- Une fois la couture terminée, remettez la commande sur la position 3 (standard).

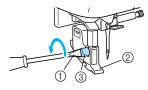
# Retrait du support de pied-de-biche

Retirez le support de pied-de-biche lorsque vous nettoyez la machine à coudre ou installez un pied-de-biche qui n'utilise pas le support, comme le pied-de-biche pour quilting. À l'aide du tournevis, retirez le support de pied-de-biche.

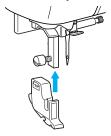
#### ■ Retrait du support de pied-de-biche



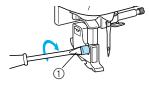
- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- Desserrez la vis du support de pied-de-biche à l'aide du tournevis.



- 1 Tournevis
- ② Support de pied-de-biche
- ③ Vis du support de pied-de-biche
- **■** Fixation du support de pied-de-biche
- Alignez le support avec la partie inférieure gauche de la barre du pied-de-biche.



Maintenez le support de pied-de-biche de la main droite, puis serrez la vis à l'aide du tournevis de votre main gauche.



1 Tournevis



 Si le support de pied-de-biche n'est pas correctement installé, la tension du fil ne sera pas correcte.

# Utilisation du pied à double entraînement en option

Avec le pied à double entraînement, les deux pièces de tissu sont entraînées de façon égale par les griffes d'entraînement et les dents du pied-de-biche. Ceci est utile lorsque vous cousez des tissus difficiles à faire avancer, tels que le vinyle et le cuir, et lorsqu'il s'agit de tissus glissant facilement, tels que le velours, ou encore lorsque vous réalisez un quilting. A l'aide du tournevis, fixez le pied à double entraînement.

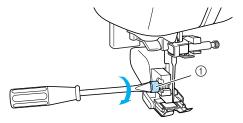


#### **■** Fixation du pied à double entraînement

- Retirez le support du pied-de-biche.
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Retrait du support de pied-debiche" (à gauche).
- Accrochez la fourche de connexion du pied à double entraînement à la vis du support d'aiguille.



- Fourche de connexion
   Vis de support d'aiguille
- Abaissez le levier du pied-de-biche, insérez la vis du support de pied-de-biche, puis serrez-la à l'aide du tournevis.



① Vis du support de pied-de-biche

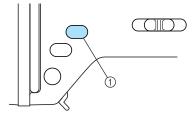


- Veillez à bien serrer la vis à l'aide du tournevis, sinon, l'aiguille risque de toucher le pied-de-biche et de se tordre ou de casser.
- Avant de commencer la couture, tournez lentement le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et vérifiez que l'aiguille ne touche pas le piedde-biche. Si c'est le cas, vous risquez de casser ou de tordre l'aiguille.



## Remarque

- Lorsque vous cousez à l'aide du pied à double entraînement, utilisez une vitesse moyenne ou basse.
- Retrait du pied à double entraînement
- Appuyez une ou deux fois sur (1) (touche "Positionnement aiguille") pour relever l'aiguille.



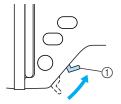
- ① Touche "Positionnement aiguille"
- L'aiguille est relevée.



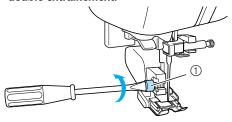
Mettez la machine à coudre hors tension.



📻 Relevez le levier du pied-de-biche.



- ① Levier du pied-de-biche
- Le pied-de-biche est relevé.
- A l'aide d'un tournevis, desserrez la vis du support de pied-de-biche, puis retirez le pied à double entraînement.



① Vis du support de pied-de-biche



#### Fixez le support de pied-de-biche.

 Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Retrait du support de pied-debiche" (page 35).



#### Mémo

 Avec le pied à double entraînement, vous ne pouvez utiliser que le point droit (avec points de renfort) et le point zigzag. Pour plus de détails sur les points, reportez-vous à la section "Réglage des points" (page 94).



# Remarque

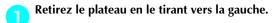
 Le pied à double entraînement en option est disponible auprès de votre revendeur Brother.

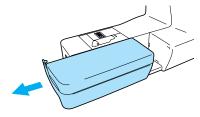
# Couture de pièces de tissu cylindriques ou de grande taille

Lorsque vous cousez des pièces de tissu cylindriques ou de grande taille, retirez le plateau.

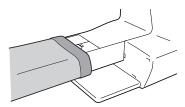
# Couture de pièces cylindriques

Il est plus facile de coudre des pièces cylindriques, telles que des manchettes et jambes de pantalon, lorsque vous retirez le plateau.

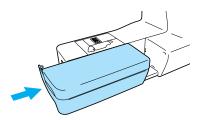




- Le plateau retiré, vous pouvez travailler en mode "bras libre".
- Faites glisser la partie à coudre sur le bras, puis commencez à coudre.

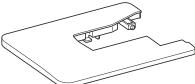


Une fois la couture en mode "bras libre" terminée, replacez le plateau dans sa position d'origine.



# Couture de pièces de tissu de grande taille

La table large en option facilite la couture de grandes pièces de tissu.



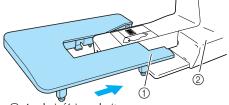
Dépliez les pieds en dessous de la table large. Dépliez les quatre pieds jusqu'à ce qu'ils se mettent en place.



👝 Retirez le plateau en le tirant vers la gauche.



- Le plateau retiré, vous pouvez travailler en mode "bras libre".
- Installez la table large.
  Faites-la glisser pour la mettre en place en la maintenant à l'horizontale. L'angle inférieur droit de la table large s'étend sur la section frontale du plateau de la machine à coudre.



- Angle inférieur droit
   Plateau de la machine à coudre
- or Remarque
- La table large en option est disponible auprès de votre revendeur Brother.

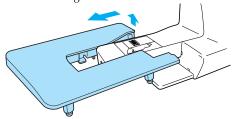
Tournez la vis en bas de chaque pied pour ajuster la hauteur de la table large au niveau du plateau de la machine à coudre.



# ATTENTION

- Ne déplacez pas la machine à coudre lorsque la table large est installée, sinon vous risquez d'endommager le matériel ou de vous blesser.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser la table large, retirez-la.

Tirez la table large vers la gauche en la soulevant légèrement.

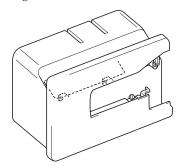


Replacez le plateau dans sa position d'origine.



#### Mémo

Une fois les pieds repliés, la table large peut être rangée, fixée au boîtier solide.



# NOTIONS ÉLÉMENTAIRES DE COUTURE

Ce chapitre décrit les préparatifs nécessaires à la couture.

Couture	40
Procédure de couture générale	40
Positionnement du tissu	
Démarrage du travail de couture	42
Arrêt des points	44
Coupure du fil	45
Réglage de la tension des fils	46
Modification de la tension du fil supérieur	46
Réglage de la longueur et de la largeur du point	
Réglage de la largeur du point	47
Réglage de la longueur du point	
Fonctions utiles	
Changement de la position d'arrêt de l'aiguille	49
Couture automatique de points inverses/de renfort	
Changement de la position d'arrêt initiale de l'aiguille	50
Conseils utiles de couture	51
Echantillon	51
Changement du sens de couture	51
Couture de lignes courbes	51
Couture de tissus épais	52
Couture de tissus fins	
Couture de tissus élastiques	
Couture d'un rabat régulier	53

# Couture

Cette section décrit les fonctionnements de base de la machine à coudre. Avant d'utiliser la machine à coudre, lisez les précautions suivantes.

# **ATTENTION**

- Lorsque la machine est en marche, faites particulièrement attention à l'emplacement de l'aiguille. En outre, ne laissez pas vos mains près des pièces mobiles, telles que l'aiguille et le volant, sinon vous risquez de vous blesser.
- Ne tirez pas ou ne poussez pas le tissu trop fort pendant la couture, sinon vous risquez de vous blesser ou de casser l'aiguille.
- N'utilisez jamais d'aiguilles tordues. Elles peuvent facilement casser et vous blesser.
- Veillez à ce que l'aiguille ne touche pas d'épingles de faufilage, sinon elle risque de casser ou de se tordre.

### Procédure de couture générale

Suivez les procédures de base ci-dessous pour coudre.

1	Mettez la machine sous tension.	Mettez la machine à coudre sous tension. Pour plus de détails sur la mise sous tension de la machine, reportez-vous à la section "Mise sous tension de la machine" (page 15).					
	↓						
2	Sélectionnez le point.	Sélectionnez le point approprié pour la zone à coudre. Pour plus de détails sur la sélection d'un point, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).					
		<b>↓</b>					
3	Fixez le pied-de- biche.	Fixez le pied-de-biche approprié au point. Pour plus de détails sur le remplacement du pied-de-biche, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).					
		↓					
4	Positionnez le tissu.	Placez la zone à coudre sous le pied-de-biche. Veillez à respecter l'ordre de couture des pièces de tissu et à aligner correctement l'endroit et l'envers. Pour plus de détails sur le positionnement du tissu, reportez-vous à la section "Positionnement du tissu" (page 41).					
		↓					
5	Commencez à coudre.	Commencez à coudre. Pour plus de détails sur le démarrage du travail de couture, reportez-vous à la section "Démarrage du travail de couture" (page 42).					
		↓					
6	Coupez le fil.	Coupez le fil à la fin de la couture. Pour plus de détails sur la coupure du fil, reportez-vous à la section "Coupure du fil" (page 45).					

## Positionnement du tissu

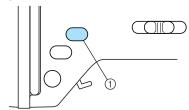
Veillez à respecter l'ordre de couture des pièces de tissu et à aligner correctement l'endroit et l'envers.

Mettez la machine à coudre sous tension.



Le point droit (aiguille à gauche) est automatiquement sélectionné.

Appuyez une ou deux fois sur (touche "Positionnement aiguille") pour relever l'aiguille.

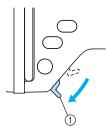


- ① Touche "Positionnement aiguille"
- Placez le tissu sous le pied-de-biche.
  - Si le rabat est positionné à droite, il est plus facile de coudre en ligne droite et le reste du tissu ne gêne pas.
- Tout en maintenant le fil et le tissu de la main gauche, tournez le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) avec la main droite pour abaisser l'aiguille au point de départ de la couture.

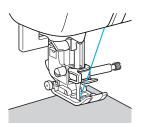




Abaissez le levier du pied-de-biche.



- ① Levier du pied-de-biche
- Le tissu est maintenant positionné pour être cousu.





 Pour régler la pression appliquée au tissu par le pied-de-biche, reportez-vous à la section "Réglage de la pression du pied-debiche" (page 34).

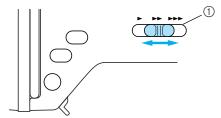
## Démarrage du travail de couture

Dès que vous êtes prêt à coudre, vous pouvez démarrer la machine. Vous pouvez régler la vitesse de couture à l'aide de la commande de vitesse de couture ou de la pédale.

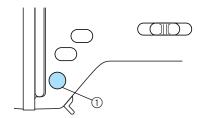


- Si la pédale est branchée, vous ne pouvez pas utiliser (1) (touche "Marche/arrêt") pour démarrer ou arrêter le travail de couture.
- Utilisation des touches de fonctionnement Vous pouvez démarrer et arrêter le travail de couture à l'aide de la touche de fonctionnement (1) (touche "Marche/arrêt").
- Faites glisser la commande de vitesse de couture vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la vitesse de couture souhaitée.

  Faites glisser la commande de vitesse de couture vers la gauche pour coudre à vitesse réduite ou vers la droite pour coudre à vitesse élevée.



- (1) Commande de vitesse de couture
- Appuyez une fois sur (†) (touche "Marche/arrêt").



- ① Touche "Marche/Arrêt"
- La machine commence à coudre.



- Si vous maintenez (1) (touche "Marche/ arrêt") enfoncée immédiatement après le début du travail de couture, la machine coudra à vitesse réduite.
- A la fin de la couture, appuyez une fois sur (touche "Marche/arrêt").
  - La machine s'arrête de coudre avec l'aiguille abaissée (dans le tissu).
- Une fois la couture terminée, relevez l'aiguille, puis coupez les fils.
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Coupure du fil" (page 45).
- Utilisation de la pédale

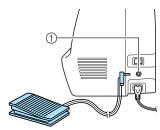
Vous pouvez démarrer et arrêter le travail de couture à l'aide de la pédale.



Mettez la machine à coudre hors tension.
Lorsque vous connectez la pédale, veillez à mettre la machine à coudre hors tension pour éviter qu'elle ne démarre accidentellement.



Insérez la fiche de la pédale dans la prise latérale de la machine à coudre.

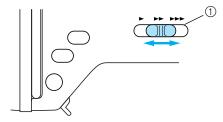


1) prise de pédale

# Mettez la machine à coudre sous tension.



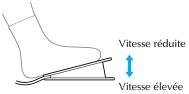
Faites glisser la commande de vitesse de couture vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la vitesse de couture souhaitée. Faites glisser la commande de vitesse de couture vers la gauche pour coudre à vitesse réduite ou vers la droite pour coudre à vitesse élevée.



- (1) Commande de vitesse de couture
- La vitesse réglée à l'aide de la commande de vitesse de couture correspond à la vitesse maximale de la pédale.

### Dès que vous êtes prêt à coudre, appuyez doucement sur la pédale.

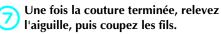
Plus vous appuyez sur la pédale, plus la vitesse de couture augmente et, inversement, plus vous réduisez la pression sur la pédale, plus la vitesse de couture est faible.



- Appuyez doucement sur la pédale. Si vous appuyez trop fort, la couture démarre trop rapidement.
- La machine commence à coudre.

#### À la fin de la couture, relâchez complètement la pédale.

La machine s'arrête de coudre avec l'aiguille abaissée (dans le tissu).



• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Coupure du fil" (page 45).



#### Mémo

- Si [ ¹] (touche de position d'arrêt de l'aiguille) s'allume, la machine à coudre s'arrête avec l'aiguille relevée. Si la touche ne s'allume pas, la machine à coudre s'arrête avec l'aiguille abaissée. Le réglage de la position d'aiguille sélectionné avec la touche de position d'arrêt de l'aiguille n'est pas modifié si la machine à coudre est mise hors tension.
- Si la pédale est branchée, vous ne pouvez pas utiliser (†) (touche "Marche/arrêt") pour démarrer ou arrêter le travail de couture.

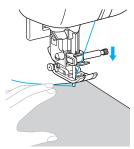
#### **ATTENTION**

- Ne laissez pas des bouts de fils ou de la poussière s'accumuler dans la pédale, sinon vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne posez pas d'objets sur la pédale, sinon vous risquez d'endommager la machine ou de vous blesser.
- Si vous n'utilisez pas la machine pendant une longue période, débranchez la pédale, sinon vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

# Arrêt des points

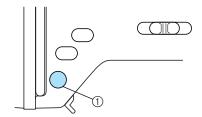
Lorsque vous utilisez le point droit, par exemple, à l'extrémité d'une ouverture ou à un endroit sans superposition de coutures, choisissez les points inverses ou les points de renfort pour arrêter le fil.

Abaissez l'aiguille sur le tissu au début de la couture, puis faites de même avec le levier du pied-de-biche.



Appuyez sur (†) (touche "Marche/arrêt") ou sur la pédale.

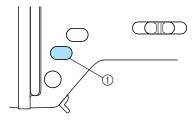
A ce stade, si vous maintenez (1) (touche "Marche/arrêt") enfoncée, la machine coud à vitesse réduite.



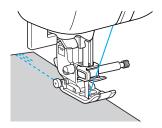
- ① Touche "Marche/Arrêt"
- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Démarrage du travail de couture" (page 42).
- La machine commence à coudre.

Après avoir cousu 3 à 5 points, appuyez sur (i) (touche "Point inverse/renfort").

Maintenez (touche "Point inverse/ renfort") enfoncée jusqu'à atteindre le début de la couture.



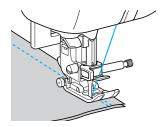
- ① Touche "Point inverse/renfort"
- ➤ Tant que vous maintenez ♠ (touche "Point inverse/renfort") enfoncée, des points inverses sont cousus.
- Lorsque vous atteignez le début de la couture, relâchez (touche "Point inverse/ renfort").
  - La machine s'arrête de coudre.
- Appuyez sur (†) (touche "Marche/arrêt") ou sur la pédale.
  - La machine commence à coudre dans le sens de la couture normal.



A la fin de la couture, appuyez sur (1) (touche "Point inverse/renfort").

Maintenez la touche (Point "inverse/ renfort") enfoncée jusqu'à ce que 3 à 5 points inverses soient cousus.

Tant que vous maintenez (touche "Point inverse/renfort") enfoncée, des points inverses sont cousus.

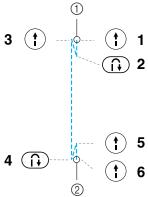


- Après avoir cousu 3 à 5 points inverses, relâchez (1) (touche "Point inverse/ renfort").
  - La machine s'arrête de coudre.
- Appuyez sur (†) (touche "Marche/arrêt") ou sur la pédale.

A ce stade, si vous maintenez (1) (touche "Marche/arrêt") enfoncée, la machine coud à vitesse réduite.

- La machine commence à coudre dans le sens de la couture normal.
- À la fin de la couture, la machine s'arrête.

Appuyez sur (†) (touche "Marche/arrêt") ou relâchez la pédale.



- ① Début de la couture
- ② Fin de la couture

#### ■ Couture de points de renfort

Si vous cousez des points autres que des points droits ou zigzag arrêtés par des points inverses, en appuyant sur (1) (touche "Point inverse/ renfort"), vous cousez 3 à 5 points de renfort de manière superposée.



- Points inverses
- 2 Points de renfort

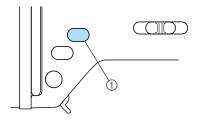
#### Mémo

• La couture de points inverses ou de points de renfort dépend du point sélectionné. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Réglage des points" (page 94).

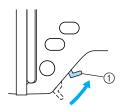
# Coupure du fil

Une fois la couture terminée, coupez les fils.

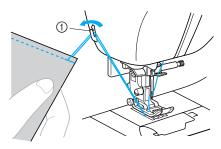
Si vous souhaitez terminer la couture et si la machine à coudre s'arrête, appuyez une fois sur (1) (touche "Positionnement aiguille") pour relever l'aiguille.



- ① Touche "Positionnement aiguille"
- L'aiguille est relevée.
- Relevez le levier du pied-de-biche.



- ① Levier du pied-de-biche
- Tirez le tissu vers le côté gauche de la machine, puis faites passer les fils dans le coupe-fil pour les couper.



① Coupe-fil

# Réglage de la tension des fils

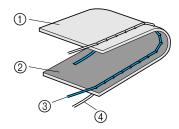
Vous devez régler les tensions du fil supérieur et du fil de la canette (tension des fils) pour qu'elles soient identiques.

# Modification de la tension du fil supérieur

Selon le tissu et le fil utilisés, vous pouvez devoir modifier la tension du fil.

#### **■** Tension des fils correcte

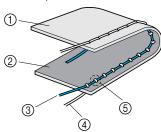
Le fil supérieur et le fil de la canette doivent se croiser près du centre du tissu. Seul le fil supérieur doit être visible sur l'endroit du tissu et seul le fil de la canette doit être visible sur l'envers du tissu.



- ① Envers du tissu
- ② Endroit du tissu
- 3 Fil supérieur
- 4 Fil de la canette

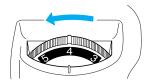
#### ■ Le fil supérieur est trop tendu

Si le fil de la canette est visible sur le tissu, le fil supérieur est trop tendu.



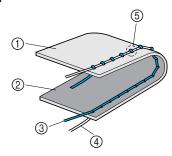
- ① Envers du tissu
- 2 Endroit du tissu
- ③ Fil supérieur
- 4 Fil de la canette
- (5) Le fil de la canette est visible sur le tissu.

Tournez le réglage de la tension du fil vers la gauche pour réduire la tension du fil supérieur.



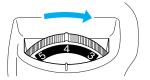
#### ■ Le fil supérieur est trop lâche

Si le fil supérieur est visible sur l'envers du tissu, il est trop lâche.



- 1 Envers du tissu
- 2 Endroit du tissu
- ③ Fil supérieur
- (4) Fil de la canette
- (5) Le fil supérieur est visible sur l'envers du tissu.

Tournez le réglage de la tension du fil vers la droite pour augmenter la tension du fil supérieur.





#### Remarque

 Si le fil supérieur n'est pas correctement enfilé ou si la canette n'est pas correctement installée, il ne sera peut-être pas possible de régler correctement la tension du fil. Si la tension correcte du fil n'est pas obtenue, enfilez de nouveau le fil supérieur et insérez correctement la canette.

# Réglage de la longueur et de la largeur du point

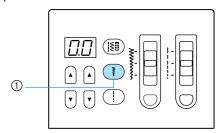
Vous pouvez régler la largeur de zigzag (largeur du motif) et la longueur de point des points de couture courants. En général, lorsqu'un point est sélectionné, la longueur et la largeur appropriées sont automatiquement sélectionnées. Pour plus de détails sur la plage des valeurs dans laquelle vous devez définir la longueur et la largeur, reportez-vous à la section "Réglage des points" (page 94).

# Réglage de la largeur du point

Vous pouvez régler la largeur du point (ou du zigzag) pour le rendre plus large ou plus étroit.

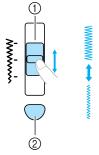


Lorsque (1) (touche d'affichage de la largeur de point) est enfoncée, la largeur de point actuellement spécifiée (position de l'aiguille pour le point droit (aiguille à gauche) ou triple point élastique) s'affiche sur l'indicateur de point. Ceci permet de contrôler le réglage spécifié lors de sa modification.



- 1) Touche d'affichage de la largeur de point Lorsque la largeur de point s'affiche, la touche d'affichage de la largeur de point s'allume.
- Appuyez sur le bouton de réglage de la largeur de point sur le panneau de commande.
  - Le bouton de réglage de la largeur de point s'allume.
- Faites glisser le curseur de réglage de la largeur de point vers le haut ou le bas.

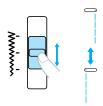
Faire glisser le curseur de réglage de la largeur de point vers le haut augmente la largeur de point, tandis que le faire glisser vers le bas la réduit.



- ① Curseur de réglage de la largeur de point
- ② Bouton de réglage de la largeur de point

#### ■ Modification de la position de l'aiguille

Avec le point droit (aiguille à gauche) et le triple point élastique, vous pouvez ajuster la position de l'aiguille. Faire glisser le curseur de réglage de la largeur de point vers le haut déplace l'aiguille vers la droite, tandis que le faire glisser vers le bas déplace l'aiguille vers la gauche.



• Pour sélectionner automatiquement la largeur de point la plus appropriée au point sélectionné, appuyez de nouveau sur le bouton de réglage de la largeur de point.

# ATTENTION

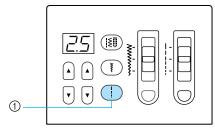
Une fois la largeur du point réglée, tournez lentement le volant vers vous et vérifiez que l'aiguille ne touche pas le pied-de-biche. Si c'est le cas, vous risquez de casser ou de tordre l'aiguille.

### Réglage de la longueur du point

Vous pouvez régler la longueur du point pour le rendre plus long ou plus court.

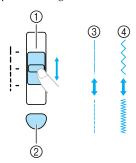


 Lorsque vous appuyez sur ! (touche d'affichage de la longueur de point), la longueur de point actuellement spécifiée s'affiche sur l'indicateur de point. Ceci permet de contrôler le réglage spécifié lors de sa modification.



- ① Touche d'affichage de la longueur de point Lorsque la longueur de point s'affiche, la touche d'affichage de la longueur de point s'allume.
- Appuyez sur le bouton de réglage de la longueur de point sur le panneau de commande.
  - Le bouton de réglage de la longueur de point s'allume.
- Faites glisser le curseur de réglage de la longueur de point vers le haut ou le bas.

Faire glisser le curseur de réglage de la longueur de point vers le haut agrandit le point, tandis que le faire glisser vers le bas le rétrécit.



- 1) Curseur de réglage de la longueur de point
- ② Bouton de réglage de la longueur de point
- ③ Point droit
- 4 Point zigzag
- Pour sélectionner automatiquement la longueur de point la plus appropriée au point sélectionné, appuyez de nouveau sur le bouton de réglage de la longueur de point.

# **ATTENTION**

 Si les points se tassent, augmentez la longueur du point. Si vous continuez à coudre avec des points qui se tassent, vous risquez de tordre ou de casser l'aiguille.

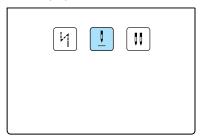
## **Fonctions utiles**

Cette section décrit les fonctions visant à améliorer l'efficacité de la couture.

# Changement de la position d'arrêt de l'aiguille

Vous pouvez régler la machine à coudre pour s'arrêter l'aiguille abaissée dans le tissu (position d'arrêt basse de l'aiguille) ou l'aiguille relevée (position d'arrêt haute de l'aiguille) à l'arrêt de la couture.

l'aiguille) sur le panneau de commande pour basculer d'un réglage à l'autre.



## ■ Position d'arrêt haute de l'aiguille

(touche de position d'arrêt de l'aiguille) s'allume.

#### ■ Position d'arrêt basse de l'aiguille

(touche de position d'arrêt de l'aiguille) ne s'allume pas.

• Lorsque vous achetez la machine à coudre, elle est réglée sur la position d'arrêt basse de l'aiguille.



#### Mémo

 Le réglage de position d'arrêt de l'aiguille n'est pas modifié si la machine à coudre est hors tension.

## Couture automatique de points inverses/de renfort

Vous pouvez régler la machine pour pouvoir coudre automatiquement des points inverses ou de renfort au début et à la fin de la couture.

La couture de points inverses ou de points de renfort dépend du point sélectionné. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Réglage des points" (page 94).

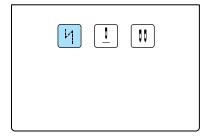


#### Sélectionnez un point.

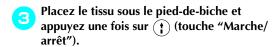
- Pour plus de détails sur la sélection d'un point, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Appuyez sur | 1 | (touche de couture

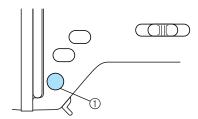
#### automatique de points inverses/renfort) sur le panneau de commande.

Cette étape est inutile si un point, tel que ceux utilisés pour coudre des boutonnières et des barres d'arrêt, est sélectionné à l'endroit où les points de renfort sont automatiquement cousus.



- (touche de couture automatique de points inverses/renfort) s'allume.
- Pour annuler la couture automatique de points inverses/de renfort, appuyez sur | 14 (touche de couture automatique de points inverses/renfort) jusqu'à ce que la touche s'éteigne.
- Si la machine à coudre est mise hors tension, le réglage de la couture automatique de points inverses/de renfort est annulé.

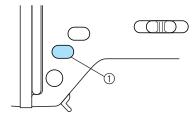




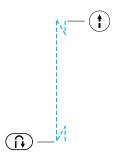
- 1) Touche "Marche/Arrêt"
- Une fois les points inverses/de renfort cousus, la machine commence à coudre.

### A la fin de la couture, appuyez sur 🙃 (touche "Point inverse/renfort").

Cette étape est inutile si un point, tel que ceux utilisés pour coudre des boutonnières et des barres d'arrêt, est sélectionné à l'endroit où les points de renfort sont automatiquement cousus.



- 1 Touche "Point inverse/renfort"
- Une fois les points inverses/de renfort cousus, la machine à coudre s'arrête.



#### Mémo

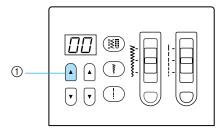
Les points inverse/renfort NE sont PAS cousus tant que vous n'appuyez pas sur (1) (touche "Point inverse/renfort"). Vous pouvez appuyer sur (†) (touche "Marche/ arrêt") pour interrompre la couture au besoin, comme pour pivoter au niveau des angles.

# Changement de la position d'arrêt initiale de l'aiguille

A la mise sous tension de la machine, vous pouvez basculer la position de l'aiguille sur la gauche ou au centre.



Tout en maintenant enfoncé le premier chiffre (dizaine) à l'aide des touches de sélection de point, tournez la machine à coudre.



- (1) Touche haut pour le premier chiffre (dizaine) à l'aide des touches de sélection de point.
- Le positionnement de l'aiguille bascule entre la position à gauche et celle au centre.
- Chaque fois que vous réalisez l'opération de l'étape 1, le positionnement de l'aiguille bascule entre la position à gauche et celle au centre.



#### Mémo

- Par défaut, la position d'arrêt initiale de l'aiguille est réglée à gauche.
- La position d'arrêt initiale de l'aiguille spécifiée est conservée, même après la mise hors tension de la machine.

# Conseils utiles de couture

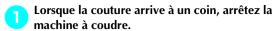
Cette section décrit plusieurs moyens d'obtenir des résultats optimaux pour vos projets de couture. Reportezvous à ces conseils lors de la couture d'un projet.

#### **Echantillon**

Après avoir configuré la machine en y installant le fil et l'aiguille appropriés au type de tissu à coudre, cette dernière définit automatiquement la tension du fil, ainsi que la longueur et la largeur du point sélectionné. Il convient toutefois de coudre un échantillon puisque, en fonction du type de tissu et des points, vous risquez de ne pas obtenir les résultats souhaités.

Pour ce faire, utilisez une pièce de tissu et du fil identiques à ceux de votre projet, et vérifiez la tension du fil, ainsi que la longueur et la largeur du point. Puisque les résultats diffèrent en fonction du type de point et du nombre d'épaisseurs de tissu cousues, cousez l'échantillon dans les mêmes conditions que celles de votre projet.

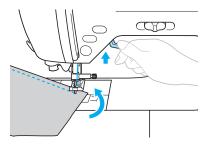
## Changement du sens de couture



Laissez l'aiguille abaissée (dans le tissu). Si l'aiguille est relevée lorsque la machine s'arrête, appuyez sur (1) (touche "Positionnement aiguille") pour abaisser l'aiguille.

Relevez le levier du pied-de-biche, puis tournez le tissu.

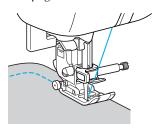
> Tournez le tissu en utilisant l'aiguille comme pivot.



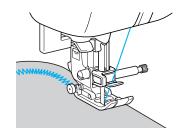
Abaissez le levier du pied-de-biche et continuez à coudre.

## Couture de lignes courbes

Arrêtez de coudre, puis modifiez légèrement le sens de la couture pour coudre le long de la ligne courbe. Pour plus de détails sur la couture d'un rabat régulier, reportez-vous à la section "Couture d'un rabat régulier" (page 53).

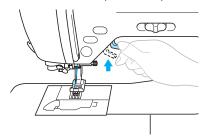


Si vous cousez le long d'une ligne courbe en utilisant un point zigzag, sélectionnez une longueur de point moindre pour obtenir un point plus fin.

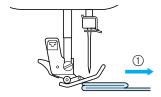


# Couture de tissus épais

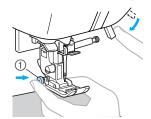
■ Si le tissu ne passe pas sous le pied-de-biche Si le tissu passe difficilement sous le pied-de-biche, relevez au maximum le levier pour que le pied-debiche se trouve dans sa position la plus haute.



■ Si vous devez coudre des rabats épais et si le tissu n'est pas entraîné au début de la couture Le pied zigzag "J" est équipé d'une fonction permettant de maintenir le niveau du pied-debiche.



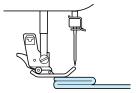
- (1) Sens de la couture
- Si le rabat est trop épais pour passer sous le pied-de-biche, relevez le levier du pied-de-biche.
- Appuyez sur le bouton noir (crochet de support du pied-de-biche) situé sur le côté gauche du pied zigzag "J". Maintenez le bouton enfoncé et abaissez le pied-de-biche.



① Crochet de support du pied-de-biche



 Le pied-de-biche doit être en position horizontale avant d'appuyer sur le bouton noir (crochet de support du pied-de-biche) situé sur le côté gauche du pied zigzag "J". Relâchez le bouton. Le pied-de-biche se met à plat au niveau du rabat, permettant ainsi au tissu de passer dessous.



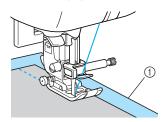
Une fois l'endroit problématique passé, le pied-de-biche reprend sa position normale.



• Si vous cousez du tissu de plus de 6 mm (15/64 pouce) d'épaisseur ou si vous poussez le tissu trop fort, vous risquez de tordre ou de casser l'aiguille.

#### Couture de tissus fins

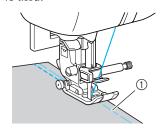
Lorsque vous cousez des tissus fins, la couture peut ne pas être droite ou le tissu peut ne pas être entraîné correctement. Si c'est le cas, placez du papier fin ou un renfort de broderie sous le tissu et cousez l'ensemble. Une fois le travail de couture terminé, déchirez l'excédent de papier.



① Papier ou renfort de broderie

### Couture de tissus élastiques

Faufilez ensemble les pièces de tissu, puis cousez sans étirer le tissu.

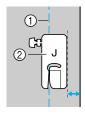


1 Point faufilage

# Couture d'un rabat régulier

Pour coudre un rabat régulier, commencez à coudre de façon à ce que le rabat se trouve à droite du piedde-biche et que le bord du tissu soit aligné sur le bord droit du pied-de-biche ou sur un repère de la plaque d'aiguille.

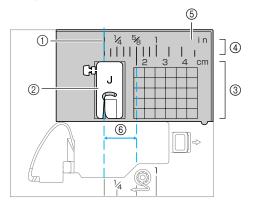
#### ■ Alignement du tissu sur le pied-de-biche Cousez tout en maintenant le bord droit du piedde-biche à une distance constante du bord du tissu.



- ① Couture
- ② Pied-de-biche

#### ■ Alignement du tissu sur un repère de la plaque d'aiguille

Les indications sur la plaque à aiguille indiquent la distance depuis le positionnement de l'aiguille d'un rabat cousu avec le point droit (aiguille à gauche). Cousez tout en maintenant le bord du tissu aligné sur un repère de la plaque d'aiguille. La distance entre les repères sur la réglette supérieure est de 3 mm (1/8 pouce) et la distance entre les repères du quadrillage est de 5 mm (3/16 pouce).



- ① Couture
- ② Pied-de-biche
- ③ Centimètres
- 4 Pouces
- ⑤ Plaque d'aiguille
- (6) 16 mm (5/8 pouce)

# **POINTS DE COUTURE COURANTS**

Ce chapitre décrit les différents points et leurs applications.

Sélection du point	56
Sélection du point	56
Points surfilage	
Couture de points de surfilage à l'aide du pied pour surjet "G"	58
Couture de points surfilage à l'aide du pied zigzag "J"	59
Couture de points surfilage à l'aide du couteau raseur en option	
Points simples	62
Points simples	62
Point invisible	
Point de boutonnière/couture de boutons	65
Couture de boutonnières	66
Couture de boutons	69
Fixation d'une fermeture à glissière	<b>7</b> 2
Fixation d'une fermeture à glissière centrée	<b>7</b> 2
Fixation d'une fermeture sur le côté	
Couture de tissus élastiques et de ruban élastique	<b>7</b> 6
Points élastiques	76
Fixation d'un élastique	
Points d'appliqué, patchwork et de quilting	78
Couture d'appliqués	<b>7</b> 9
Points patchwork (piqué fantaisie)	80
Assemblage	
Quilting	
Quilting en mouvement libre	
Points de renfort	
Couture élastique triple	
Couture d'arrêt	
Couture d'œillet	
Points décoratifs	
Point fagot	
Couture de feston	
Point smock	
Point d'assemblage	
Points à l'ancienne	90

# Sélection du point

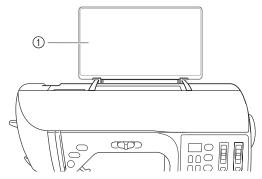
Vous pouvez sélectionner l'un des différents types de points disponibles.

# Sélection du point

A l'aide des touches du panneau de commande, sélectionnez le point souhaité.

Juste après la mise sous tension de la machine, le point droit (aiguille à gauche) est sélectionné. Il est également possible de régler la machine pour sélectionner le point droit (aiguille au centre). Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Changement de la position d'arrêt initiale de l'aiguille" (page 50).

La plaque de motifs de points montre les points et leur numéro. Une lettre (A, G, J, N ou R) indiquant le pied-de-biche à utiliser s'affiche sous le numéro de point.



- 1) Plaque de motifs de points
- Déterminez le point que vous souhaitez utiliser.
  - Consultez la plaque de motifs de points.
- Déterminez le pied-de-biche à utiliser avec le point sélectionné.

Les pieds-de-biche sont stockés dans le compartiment des accessoires.

• Pour plus de détails sur les points pouvant être cousus avec l'aiguille jumelée, reportezvous à la section "Réglage des points" (page 94).

# Fixez le pied-de-biche.

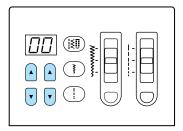
 Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33). Mettez la machine à coudre sous tension.



- Lors de la première mise sous tension de la machine, "00" s'affiche.
- Appuyez sur (\*) (touche de sélection de point). Le numéro du point sélectionné apparaît.

Chaque fois que vous appuyez sur A, le numéro est incrémenté d'une unité. Une fois "9" ("7" pour le numéro à gauche) atteint, le numéro revient à "0". Chaque fois que vous appuyez sur v, le numéro est décrémenté d'une unité. Une fois "0" atteint, le numéro revient à "9" ("7" pour le numéro à gauche).

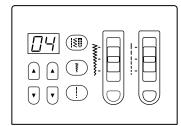
Appuyer sur (A) (V) à droite modifie le second chiffre (unité), tandis qu'appuyer sur (A) (V) à gauche modifie le premier chiffre (dizaine).



- Le point est sélectionné.
- Au besoin, spécifiez la couture automatique de points inverses/renfort et réglez la longueur du point, etc.
  - Pour plus de détails sur la couture de chaque point de couture courant, reportez-vous à la page 58.

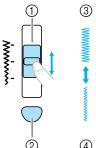
- lacksquare [Exemple] Sélection du point  $^{04}$   $\lessgtr$  .
- Appuyez sur ( ) ( touche de sélection de point) pour sélectionner le point

Sélectionnez "0" avec ▲ ou ▼ à gauche puis "4" avec ▲ ou ▼ à droite.

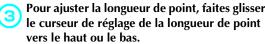


Pour ajuster la largeur de point, faites glisser le curseur de réglage de la largeur de point vers le haut ou le bas.

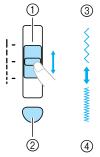
Appuyez sur la touche de réglage de la largeur de point, puis faites glisser le curseur de réglage de la largeur de point pour ajuster la largeur de point.



- ① Curseur de réglage de la largeur de point
- ② Bouton de réglage de la largeur de point
- 3 Large
- ④ Etroit



Appuyez sur la touche de réglage de la longueur de point, puis faites glisser le curseur de réglage de la longueur de point pour ajuster la longueur de point.



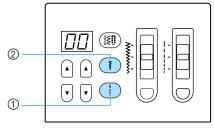
- 1) Curseur de réglage de la longueur de point
- 2 Bouton de réglage de la longueur de point
- 3 Long4 Court



Mémo

Lorsque vous appuyez sur !! (touche d'affichage de la longueur de point) ou (touche d'affichage de la largeur de point), la longueur ou la largeur de point actuellement spécifiée s'affiche sur l'indicateur de point.

Ceci permet de contrôler le réglage spécifié lors de sa modification.



① Touche d'affichage de la longueur de point② Touche d'affichage de la largeur de point

Lorsque la longueur de point s'affiche, (!) (touche d'affichage de la longueur de point) s'allume. Lorsque la largeur de point s'affiche, (\*\*) (touche d'affichage de la largeur de point) s'allume.

 Pour plus de détails sur le réglage de la longueur et de la largeur du point, reportezvous à la section "Réglage de la longueur et de la largeur du point" (page 47).

# Points surfilage

Cousez des points surfilage le long des bords du tissu coupé pour éviter que le tissu ne s'effiloche. Vous pouvez utiliser sept points pour le surfilage. La procédure de couture de points surfilage est décrite en fonction du pied-debiche utilisé.

# Couture de points de surfilage à l'aide du pied pour surjet "G"

Vous pouvez utiliser trois points pour coudre des points de surfilage à l'aide du pied pour surjet "G".

Nom du point	Motif Application	Application	Largeur du point [mm (pouce)]		Longueur du point [mm (pouce)]		Pied- de-
			Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	biche
Point surfilage	06 >	Évite l'effilochage des tissus moyens et fins	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	07	Évite l'effilochage des tissus épais et qui s'effilochent facilement	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	G
	08		5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

Fixez le pied pour surjet "G".

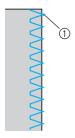


- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- Sélectionnez un point.
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Positionnez le tissu en plaçant son bord contre le guide du pied-de-biche, puis abaissez le levier du pied-de-biche.



① Guide

Cousez en plaçant le bord du tissu contre le guide du pied-de-biche.



① Point de chute de l'aiguille

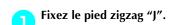


 Une fois la largeur du point réglée, tournez lentement le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et assurez-vous que l'aiguille ne touche pas le pied-de-biche. Si c'est le cas, vous risquez de casser ou de tordre l'aiguille.

# Couture de points surfilage à l'aide du pied zigzag "J"

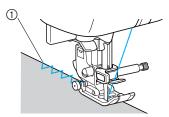
Vous pouvez utiliser trois points pour coudre des points surfilage avec le pied zigzag "J".

Nom du point	Motif Application		Largeur du point [mm (pouce)]		Longueur du point [mm (pouce)]		Pied- de-
			Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	biche
Point zigzag	04 \$	Évite l'effilochage (ligne de base au centre/points inverses)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	
Point zigzag triple	05 <del>\$</del>	Évite l'effilochage des tissus épais et élastiques	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	J
Point surfilage	09	Évite l'effilochage des tissus élastiques	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	

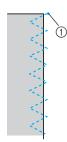




- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- Sélectionnez un point.
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Cousez le long du bord du tissu avec l'aiguille dépassant du bord à droite.



1) Point de chute de l'aiguille



① Point de chute de l'aiguille



#### Mémo

 Pour des résultats optimaux lors de la couture de tissus élastiques, diminuez la pression du pied-de-biche. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Réglage de la pression du pied-de-biche" (page 34).

## Couture de points surfilage à l'aide du couteau raseur en option

Grâce au couteau raseur, vous pouvez terminer les rabats tout en coupant le bord du tissu. Vous pouvez utiliser les quatre points suivants pour surfiler.

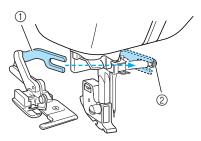
Lorsque le couteau raseur est fixé, veillez à utiliser des réglages compris dans les plages indiquées ci-après.

Nom du	Motif Application	Application	Largeur du point [mm (pouce)]		Longueur du point [mm (pouce)]		Pied- de-
point			Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	biche
Point surfilage	00 ©   	Couture de points droits tout en coupant le tissu	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
	06 >	Évite l'effilochage des tissus fins ou moyens lors de la coupe du tissu	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	S
	07	Évite l'effilochage des tissus épais lors de la coupe du tissu	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	3
	17 <b>&amp;</b>	Couture de points zigzag tout en coupant le tissu	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	



- Retirez le pied-de-biche.
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- Abaissez le levier du pied-de-biche, puis enfilez l'aiguille manuellement.
  - Vous ne pouvez pas utiliser l'enfileur d'aiguille. Si vous l'utilisez avec le couteau raseur, vous risquez d'endommager la machine à coudre.
- Relevez le levier du pied-de-biche.

Accrochez la fourche de connexion du couteau raseur à la vis du support d'aiguille.

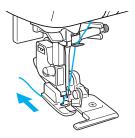


- Fourche de connexion
   Vis de support d'aiguille
- Positionnez le couteau raseur de façon à aligner son crochet sur l'encoche du support du pied-de-biche, puis abaissez lentement le levier du pied-de-biche.



- ① Encoche du support du pied-de-biche
- ② Crochet
- Le couteau raseur est fixé.

- Relevez le levier du pied-de-biche pour vous assurer que le couteau raseur est correctement fixé.
- Faites passer le fil supérieur sous le couteau raseur, puis tirez-le vers l'arrière de la machine à coudre.

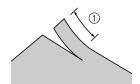


Sélectionnez un point.

• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).

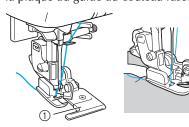
# **ATTENTION**

- Une fois la largeur du point réglée, tournez lentement le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et assurez-vous que l'aiguille ne touche pas le pied-de-biche. Si c'est le cas, vous risquez de casser ou de tordre l'aiguille.
- Faites une entaille d'environ 2 cm (3/4 pouce) dans le tissu au début de la couture.

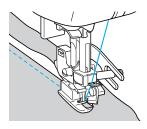


① 2 cm (3/4 pouce)

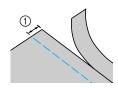
Placez le tissu dans le couteau raseur. L'entaille dans le tissu doit être positionnée sur la plaque du guide du couteau raseur.



- ① Plaque du guide
- Si le tissu n'est pas correctement positionné, il ne sera pas coupé.
- Abaissez le levier du pied-de-biche, puis commencez à coudre.



- Un rabat est coupé alors que vous cousez.
- Si vous cousez en ligne droite, le rabat sera d'environ 5 mm (3/16 pouce).



① 5 mm (3/16 pouce)



#### Mémo

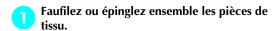
- Le couteau raseur peut couper jusqu'à une épaisseur de jean d'environ 350 g (13 oz).
- Après avoir utilisé le couteau raseur, nettoyez-le en retirant les peluches et la poussière.
- Si le couteau raseur ne coupe plus, appliquez un peu d'huile sur le bord tranchant à l'aide d'un chiffon.
- Le couteau raseur en option est disponible auprès de votre revendeur Brother.

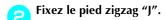
# **Points simples**

Vous pouvez utiliser des points droits pour les coutures standard. Trois points sont disponibles pour coudre des points simples.

Nom du point	Motif Application	Largeur du point [mm (pouce)]		Longueur du point [mm (pouce)]		Pied- de-	
			Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	biche
Point droit (aiguille à gauche)	00 <b>©</b>	Coutures simples et coutures de fronces ou de plis (ligne de base gauche/points inverses)	0,0	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Point droit (aiguille au centre)	01	Coutures simples et coutures de fronces ou de plis (ligne de base centrale/points inverses)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	J
Triple point élastique	02 <b>(C)</b>	Renforcement des coutures et couture de tissus élastiques	0,0	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	

# **Points simples**







• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).

## Sélectionnez un point.

• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).

4 Abaissez l'aiguille dans le tissu au début de la couture.

#### Commencez à coudre.

- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Démarrage du travail de couture" (page 42).
- Pour plus de détails sur la couture de points inverses/renfort, reportez-vous à la section "Arrêt des points" (page 44).

# **6**

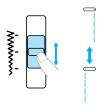
#### À la fin de la couture, coupez le fil.

• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Coupure du fil" (page 45).



#### ■ Modification de la position de l'aiguille

Avec le point droit (aiguille à gauche) et le triple point élastique, vous pouvez ajuster la position de l'aiguille. Faire glisser le curseur de réglage de la largeur de point vers le haut déplace l'aiguille vers la droite, tandis que le faire glisser vers le bas déplace l'aiguille vers la gauche.





#### Mémo

 Le bouton de réglage de la largeur de point doit s'allumer avant que vous n'utilisiez le curseur pour modifier le positionnement de l'aiguille.

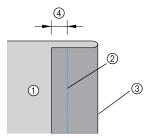
# **Point invisible**

Maintenez les ourlets des jupes et des pantalons avec un point invisible. Deux points sont disponibles pour coudre des points invisibles.

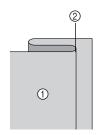
Nom du point	Motif Application		Largeur du point [mm (pouce)]		Longueur du point [mm (pouce)]		Pied- de-	
			Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	biche	
Point invisible	10	Points invisibles sur tissus moyens	00	00	-3 – 3-	2,0	1,0–3,5 (1/16–1/8)	R
	11 <b>/w/w</b> /	Points invisibles sur tissus élastiques	(0)	-3 – 3-	(1/16)	(1/16–1/8)	K	

Cousez un point invisible en respectant la procédure suivante.

Pliez le tissu le long du bord souhaité de l'ourlet, puis faufilez-le d'environ 5 mm (3/16 pouce) à partir du bord du tissu.



- 1 Envers du tissu
- ② Point faufilage
- ③ Bord de l'ourlet souhaité
- ④ 5 mm (3/16 pouce)
- Repliez le tissu le long du faufilage, puis positionnez le tissu, l'envers vers le haut.

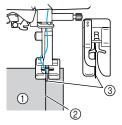


- 1 Envers du tissu
- ② Point faufilage

Fixez le pied pour ourlets invisibles "R".

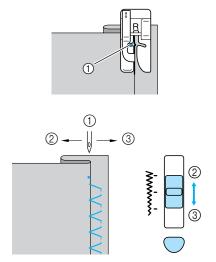


- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- Sélectionnez un point.
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Positionnez le tissu en plaçant le bord de l'ourlet plié contre le guide du pied-de-biche, puis abaissez le levier du pied-de-biche.



- ① Envers du tissu
- ② Pli de l'ourlet
- ③ Guide

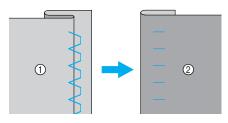
#### Réglez la largeur du point jusqu'à ce que la couture soit juste au bord du pli.



- 1) Point de chute de l'aiguille
- 2 Point plus large
- ③ Point plus étroit

#### ■ Si l'aiguille coud une partie trop importante du pli de l'ourlet

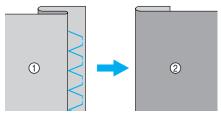
Si l'aiguille coud une partie trop importante du pli de l'ourlet, abaissez le levier de réglage de la largeur de point. Vous pouvez ainsi rendre le point plus étroit pour éloigner l'aiguille du bord.



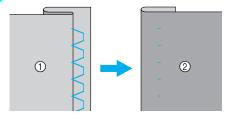
- Envers du tissu
- ② Endroit du tissu

## ■ Si l'aiguille ne coud pas le pli de l'ourlet Si l'aiguille ne coud pas une partie suffisamment importante du pli de l'ourlet, relevez le levier de réglage de la largeur de

point. Vous pouvez ainsi rendre le point plus large pour rapprocher l'aiguille du bord.



- ① Envers du tissu
- ② Endroit du tissu
- Pour plus de détails sur la modification de la largeur de point, reportez-vous à la section "Réglage de la longueur et de la largeur du point" (page 47).
- Cousez en plaçant le pli de l'ourlet contre le guide du pied-de-biche.
- Retirez le point de faufilage.



- 1 Envers du tissu ② Endroit du tissu
- Mémo
- Pour des résultats optimaux lors de la couture de tissus élastiques, diminuez la pression du pied-de-biche. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Réglage de la pression du pied-de-biche" (page 34).

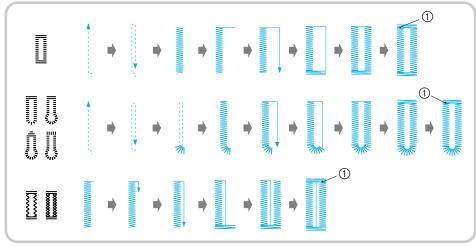
# Point de boutonnière/couture de boutons

Vous pouvez coudre des boutonnières et des boutons. Sept points sont disponibles pour coudre des boutonnières en une seule étape et un point est disponible pour coudre des boutons.

Nom du	Motif Application	Largeur du point [mm (pouce)]		Longu [mn	Pied- de-		
point			Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	biche
	40	Boutonnières horizontales sur tissus fins ou moyens	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
Point de boutonnière	41	Boutonnières avec points d'arrêt aux deux extrémités pour tissus renforcés	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	42	Boutonnières pour tissus élastiques ou tricots	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,0 (1/16)	0,5–2,0 (1/32–1/16)	
	43	Boutonnières pour tissus élastiques	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,5 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	A
	44	Boutonnières trou de serrure pour tissus épais ou peluchés	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
	45	Boutonnières Trou de serrure pour tissus moyens et épais	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
	46	Boutonnières horizontales pour tissus épais ou peluchés	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
Point de couture de boutons	48 🕞	Couture de boutons	3,5 (1/8)	2,5–4,5 (3/32–3/16)	_	-	М

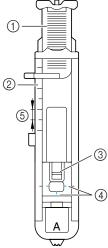
### Couture de boutonnières

La longueur maximale de la boutonnière est d'environ 28 mm (1-1/8 pouce) (diamètre + épaisseur du bouton). Les boutonnières sont cousues de l'avant du pied-de-biche vers l'arrière, comme illustré ci-dessous.



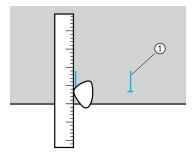
1 Points de renfort

Les noms des parties du pied pour boutonnières "A", utilisé pour coudre des boutonnières, sont indiqués ci-dessous.

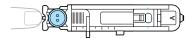


- ① Plaque du guide-bouton
- ② Réglette du pied-de-biche③ Crochet
- (4) Repères sur le pied pour boutonnières
- ⑤ 5 mm (3/16 de pouce)

Utilisez une craie pour marquer l'emplacement et la longueur de la boutonnière sur le tissu.

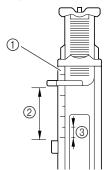


- ① Repères sur le tissu
- Tirez sur la plaque du guide-bouton du pied pour boutonnières "A", puis insérez le bouton qui devra passer par la boutonnière.



# ■ Si le bouton n'entre pas dans la plaque du guide-bouton

Additionnez le diamètre et l'épaisseur du bouton, puis réglez la plaque du guide-bouton sur la longueur ainsi obtenue (La distance entre les repères de la réglette du pied-debiche correspond à 5 mm (3/16 pouce).)



- ① Réglette du pied-de-biche
- ② Longueur de la boutonnière (diamètre + épaisseur du bouton)
- ③ 5 mm (3/16 de pouce)

Exemple : pour un bouton de 15 mm (9/16 pouce) de diamètre et de 10 mm (3/8 pouce) d'épaisseur, la plaque du guide-bouton doit être réglée sur 25 mm (1 pouce) sur la réglette.



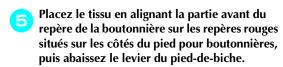
- ① 10 mm (3/8 de pouce)
- ② 15 mm (9/16 de pouce)
- La taille de la boutonnière est réglée.

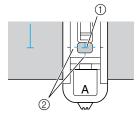
# Fixez le pied pour boutonnières "A".

• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).

# Sélectionnez un point.

• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).

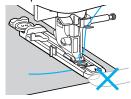


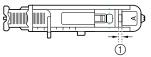


- ① Repère sur le tissu (devant)
- Repères rouges sur le pied pour boutonnières

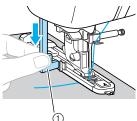
Abaissez le fil supérieur pour le faire passer dans l'orifice du pied-de-biche.

 Lorsque vous abaissez le pied-de-biche, n'exercez pas de pression à l'avant du piedde-biche, sinon, la taille de la boutonnière risque de ne pas être correcte.



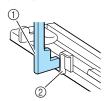


- Ne réduisez pas l'écart.
- Abaissez au maximum le levier boutonnières.

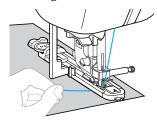


Levier boutonnières

Le levier boutonnières est placé derrière le support du pied pour boutonnières.

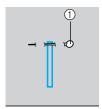


- 1 Levier boutonnières
- ② Support
- Tenez légèrement l'extrémité du fil supérieur de votre main gauche et commencez à coudre.

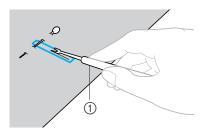


- ▶ Une fois le travail de couture terminé, la machine coud automatiquement les points de renfort puis s'arrête.
- Relevez le levier du pied-de-biche, retirez le tissu, puis coupez les fils.

- Replacez le levier boutonnières dans sa position d'origine.
- Placez une épingle avant le point d'arrêt à l'une des extrémités de la boutonnière pour éviter de couper le point.

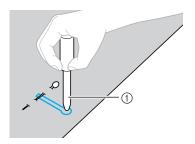


- ① Crochet
- Utilisez le découd-vite pour couper en direction de l'épingle et ouvrir la boutonnière.



#### 1 Découd-vite

Pour les boutonnières "trou de serrure", utilisez le perce-œillet pour faire un trou dans la partie ronde de la boutonnière, puis utilisez le découd-vite pour ouvrir la boutonnière.

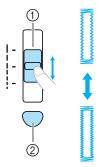


- ① Perce-œillet
- Lorsque vous utilisez le perce-œillet, placez un papier épais ou une autre feuille de protection sous le tissu avant de percer le trou.



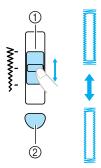
#### **ATTENTION**

 Lorsque vous ouvrez la boutonnière avec le découd-vite, ne placez pas vos mains dans le sens de la découpe, sinon vous risquez de vous blesser si le découd-vite glisse. Modification de la densité de la couture Appuyez sur la touche de réglage de la longueur de point, puis faites glisser le curseur de réglage de la longueur de point pour ajuster la longueur de point.



- ① Curseur de réglage de la longueur de point
- 2 Bouton de réglage de la longueur de point
- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Réglage de la longueur du point" (page 48).
- Si le tissu n'avance pas (par exemple, s'il est trop épais), réduisez la densité de la couture.
- Modification de la largeur du point

Appuyez sur la touche de réglage de la largeur de point, puis faites glisser le curseur de réglage de la largeur de point pour ajuster la largeur de point.



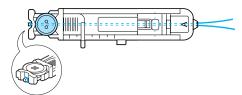
- Curseur de réglage de la largeur de point
   Bouton de réglage de la largeur de point
- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Réglage de la largeur du point" (page 47).

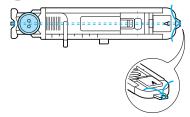


#### Mémo

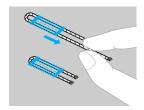
 Avant de coudre des boutonnières, vérifiez la longueur et la largeur du point en cousant une boutonnière d'essai sur une chute de tissu.

- Couture de boutonnières sur des tissus élastiques Lorsque vous cousez des boutonnières sur des tissus élastiques, utilisez un fil de guipage.
- Accrochez le fil de guipage à la partie du pied pour boutonnières "A", comme indiqué sur l'illustration, pour qu'il se place dans les rainures, puis nouez-le de manière lâche.





- Fixez le pied pour boutonnières "A".
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- Sélectionnez le point  $^{42} \overline{\underline{\underline{3}}}$  ou  $^{43} \overline{\underline{\underline{3}}}$ .
- Réglez la largeur du point en fonction de l'épaisseur du fil de guipage.
- Abaissez le levier du pied-de-biche et celui du pied pour boutonnières, puis commencez à coudre.
- À la fin de la couture, tirez doucement sur le fil de guipage pour le tendre.

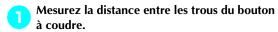


- Utilisez une aiguille à coudre pour tirer le fil de guipage vers l'envers du tissu, puis nouez-le.
- A l'aide d'un découd-vite, coupez la partie centrale du fil de guipage restant à l'extrémité supérieure de la boutonnière.

Coupez l'excédent de fil de guipage.

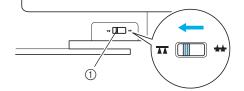
#### Couture de boutons

Vous pouvez coudre des boutons avec la machine à coudre. Vous pouvez fixer des boutons à 2 ou 4 trous.





Relevez le levier du pied-de-biche, puis faites glisser le levier d'entraînement par griffe, situé en bas à l'arrière de la machine, pour le placer sur (vers la gauche, vu depuis l'arrière de la machine).



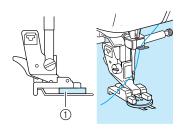
- ① Levier d'entraînement par griffe (vu depuis l'arrière de la machine)
- Les griffes d'entraînement sont abaissées.
- Fixez le pied pour boutons "M".



- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- Sélectionnez le point <sup>48</sup> ⊕ .
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Réglez la largeur du point pour qu'elle soit identique à la distance séparant les deux trous du bouton.

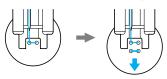


# Placez le bouton sur le pied pour boutons "M".



#### ① Bouton

- Le bouton est maintenu en place.
- Pour fixer des boutons à 4 trous, cousez tout d'abord les deux trous les plus près de vous.
   Puis, faites glisser le bouton pour que l'aiguille passe dans les deux trous vers l'arrière de la machine à coudre, puis cousez-les de manière identique.



Tournez le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour vous assurer que l'aiguille passe correctement dans les deux trous du bouton.

Si l'aiguille risque de heurter le bouton, remesurez la distance séparant les deux trous du bouton. Réglez la largeur du point en fonction de la distance entre les trous du bouton.



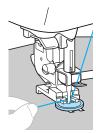
# A

#### ATTENTION

 Lorsque vous cousez, vérifiez que l'aiguille ne touche pas le bouton, sinon elle risque de se tordre ou de casser.

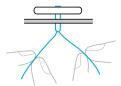
#### Commencez à coudre.

Déplacez la commande de vitesse de couture vers la gauche (pour réduire la vitesse).

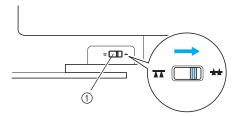


- La machine à coudre s'arrête automatiquement après la couture des points de renfort.
- Pour renforcer la couture du bouton, exécutez deux fois l'opération correspondante.
- À l'aide d'une paire de ciseaux, coupez le fil supérieur et le fil de la canette au début de la couture.

Tirez le fil supérieur à la fin de la couture vers l'envers du tissu, puis nouez-le avec le fil de la canette.



Une fois le bouton fixé, faites glisser le levier d'entraînement par griffe pour le placer sur (vers la droite, vu depuis l'arrière de la machine) pour relever les griffes d'entraînement.



① Levier d'entraînement par griffe (vu depuis l'arrière de la machine)



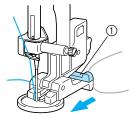
#### Mémo

- Le curseur de réglage des griffes d'entraînement est normalement placé à droite (depuis l'arrière de la machine).
- Les griffes d'entraînement se soulèvent lorsque vous recommencez à coudre.

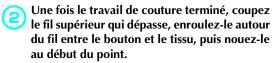
#### ■ Fixation d'un talon sur un bouton

Pour coudre le bouton avec un talon, fixez le bouton tout en conservant un espace entre ce dernier et le tissu, puis enroulez le fil à la main. Cette procédure permet le maintien en place du bouton.

Placez le bouton dans le pied pour bouton "M", puis tirez le levier de talon vers vous.



① Levier de talon



Nouez les extrémités du fil de la canette qui dépassent au début et à la fin du point, sur l'envers du tissu.



Coupez le fil qui dépasse.

# Fixation d'une fermeture à glissière

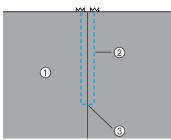
Vous pouvez coudre une fermeture à glissière.

Nom du	Motif	Application	Largeur du point   Longueur du point   [mm (pouce)]			Pied- de-	
point			Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	biche
Point droit (aiguille au centre)	01 <del>0</del>	Fixation de fermetures à glissière Coutures cachées et plis	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	ı

Il existe de nombreux moyens de fixer des fermetures à glissière. Cette section décrit les procédures de fixation d'une fermeture à glissière centrée et d'une fermeture sur le côté.

# Fixation d'une fermeture à glissière centrée

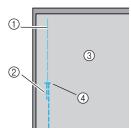
Les points sont cousus sur les deux pièces de tissu placées l'une contre l'autre.



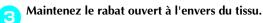
- 1 Endroit du tissu
- ② Couture
- 3 Extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière
- Fixez le pied zigzag "J" et cousez des points droits jusqu'à l'ouverture de la fermeture à glissière.

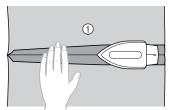
À l'endroit où deux pièces de tissu se font face, cousez des points inverses après avoir atteint l'ouverture de la fermeture à glissière.

- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Points simples" (page 62).
- A l'aide d'un point de faufilage, continuez à coudre jusqu'au bord du tissu.

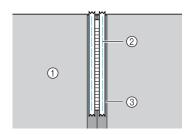


- ① Point faufilage
- ② Points inverses
- ④ Extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière

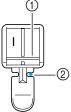




- ① Envers du tissu
- Alignez la couture avec le centre de la fermeture à glissière et faufilez cette dernière en place.



- 1) Envers du tissu
- ② Point faufilage
- ③ Fermeture à glissière
- Fixez le support du pied-de-biche au crochet droit du pied pour fermetures à glissière "I".



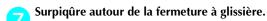
- 1) Épingle à droite
- 2 Point de chute de l'aiguille
- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).

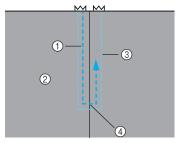


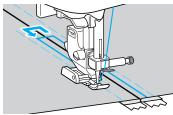
• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).

# **ATTENTION**

● Lorsque vous utilisez le pied pour fermeture à glissière "I", veillez à sélectionner le point droit (aiguille au centre) et tournez lentement le volant vers vous (sens inverse des aiguilles d'une montre) pour vérifier que l'aiguille ne touche pas le pied-de-biche. Si vous sélectionnez un autre point ou si l'aiguille touche le pied-de-biche, vous risquez de casser ou de tordre celle-ci.







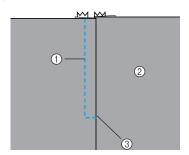
- ① Couture
- ② Endroit du tissu
- ③ Point faufilage
- 4 Extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière

# **ATTENTION**

- Lorsque vous cousez, vérifiez que l'aiguille ne touche pas la fermeture à glissière, sinon elle pourrait se tordre ou casser.
- Retirez le point de faufilage.

# Fixation d'une fermeture sur le côté

Les points ne sont cousus que sur une seule pièce de tissu. Utilisez ce type d'application de fermeture à glissière pour les ouvertures latérales et arrières.



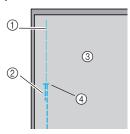
- Couture
- 2 Endroit du tissu
- 3 Extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière

La procédure suivante indique comment coudre à gauche, comme illustré.

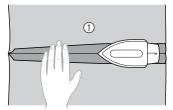
Fixez le pied zigzag "J" et cousez des points droits jusqu'à l'ouverture de la fermeture à glissière.

À l'endroit où deux pièces de tissu se font face, cousez des points inverses après avoir atteint l'ouverture de la fermeture à glissière.

- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Points simples" (page 62).
- A l'aide d'un point de faufilage, continuez à coudre jusqu'au bord du tissu.

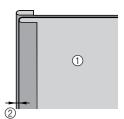


- 1 Point faufilage
- Points inverses
- (3) Envers du tissu
- 4 Extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière
- Maintenez le rabat ouvert à l'envers du tissu.

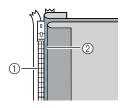


1 Envers du tissu

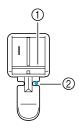
Appuyez sur le rabat pour que le côté droit (celui qui ne sera pas cousu) dispose de 3 mm (1/8 pouce) supplémentaires.



- Envers du tissu
   3 mm (1/8 de pouce)
- Alignez les mailles de la fermeture à glissière avec le bord du tissu qui présente 3 mm supplémentaires (1/8 pouce), puis maintenez la fermeture à glissière en place à l'aide d'un faufilage ou d'une épingle.



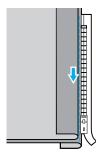
- Mailles de la fermeture à glissière
   Point faufilage
- Fixez le support du pied-de-biche au crochet droit du pied pour fermetures à glissière "I". Si les points sont cousus à droite, fixez le support du pied-de-biche au crochet gauche du pied pour fermetures à glissière.



- Épingle à droite
   Point de chute de l'aiguille
- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- Sélectionnez le point <sup>01</sup> .
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).

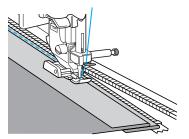
# **ATTENTION**

- Lorsque vous utilisez le pied pour fermeture à glissière "I", veillez à sélectionner le point droit (aiguille au centre) et tournez lentement le volant vers vous (sens inverse des aiguilles d'une montre) pour vérifier que l'aiguille ne touche pas le pied-de-biche. Si vous sélectionnez un autre point ou si l'aiguille touche le pied-de-biche, vous risquez de casser ou de tordre celle-ci.
- Cousez la fermeture à glissière à la pièce de tissu présentant les 3 mm supplémentaires (1/8 pouce), en commençant à la base de la fermeture à glissière.

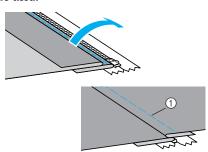


# **ATTENTION**

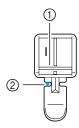
- Lorsque vous cousez, vérifiez que l'aiguille ne touche pas la fermeture à glissière, sinon elle pourrait se tordre ou casser.
- Lorsque vous arrivez à environ 5 cm (2 pouce) de l'extrémité de la fermeture à glissière, arrêtez la machine à coudre avec l'aiguille abaissée (dans le tissu), relevez le levier du pied-de-biche, puis ouvrez la fermeture à glissière et continuez à coudre.



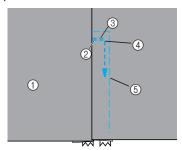
Fermez la fermeture à glissière, retournez le tissu et faufilez l'autre côté de la fermeture sur le tissu.



- 1 Point faufilage
- Fixez le support du pied-de-biche à l'autre crochet du pied pour fermetures à glissière "l". Si le support du pied-de-biche a été fixé au crochet droit à l'étape ⑤, passez au crochet gauche.



- Épingle à gauche
   Point de chute de l'aiguille
- Surpiqûre autour de la fermeture à glissière.
  Cousez des points inverses à l'extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière et alignez les mailles de cette dernière sur le côté du pied-de-biche.

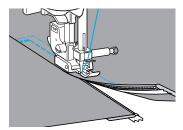


- ① Endroit du tissu
- ② Extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière
- ③ Points inverses
- 4 Début de la couture
- ⑤ Point faufilage

# **ATTENTION**

 Lorsque vous cousez, vérifiez que l'aiguille ne touche pas la fermeture à glissière, sinon elle pourrait se tordre ou casser.

- Lorsque vous arrivez à environ 5 cm (2 pouce) de l'extrémité de la fermeture à glissière, arrêtez la machine à coudre avec l'aiguille abaissée (dans le tissu), relevez le levier du pied-de-biche, puis ouvrez la fermeture à glissière et continuez à coudre.
- Retirez le point de faufilage.



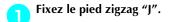
# Couture de tissus élastiques et de ruban élastique

Vous pouvez coudre des tissus élastiques et fixer du ruban élastique.

Nom du point	Motif	Application	_	eur du point n (pouce)]	Longu [mn	Pied- de-	
point			Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	biche
Point élastique	<sup>03</sup> 🟅	Tissus élastiques	1,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Point zigzag triple	05 关	Fixation d'un élastique	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	J

Respectez les précautions correspondantes lorsque vous effectuez les opérations de couture suivantes.

### Points élastiques

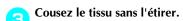


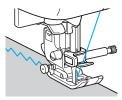


• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).



• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).

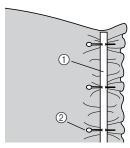




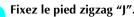
## Fixation d'un élastique

Lorsque vous fixez un ruban élastique au revers d'une manche ou à la taille d'un vêtement, les dimensions finales seront celles du ruban élastique tendu. Il est donc nécessaire d'utiliser un ruban élastique d'une longueur appropriée.

Épinglez le ruban élastique à l'envers du tissu. Epinglez le ruban élastique sur le tissu en plusieurs points pour qu'il soit positionné de manière uniforme.



- ① Ruban élastique
- ② Crochet



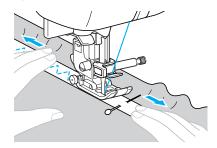


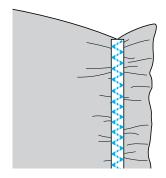
 Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).



- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Cousez le ruban élastique en l'étirant pour qu'il ait la même longueur que le tissu. Tout en étendant le tissu de la main gauche derrière le pied-de-biche, tirez dessus au niveau de l'épingle la plus proche de l'avant

du pied-de-biche avec la main droite.





# **ATTENTION**

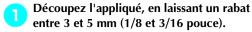
• Lorsque vous cousez, vérifiez que l'aiguille ne touche aucune épingle, sinon elle pourrait se tordre ou casser.

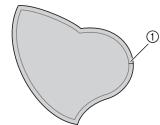
# Points d'appliqué, patchwork et de quilting

Cette section décrit les points pouvant être utilisés pour la couture d'appliqués, de patchwork et de quilting.

Nom du	Motif	Application		eur du point n (pouce)]		eur du point n (pouce)]	Pied- de-
point			Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	biche
Point zigzag	04 \$	Fixation d'appliqués (ligne de base au centre/points inverses)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	
Tomic Zigzag	17 <b>&amp;</b>	Quilting appliqué et en mouvement libre, points plumetis	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	
	12	Fixation d'appliqués	3,5 (1/8)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	
Point d'appliqué	<sup>18</sup> -	Fixation d'appliqués et de bordures	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	19 Q	Fixation d'appliqués et de bordures		0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Point droit	14 <b>♀</b> i ! ! P	Couture de points droits d'assemblage (avec un rabat de 6,5 mm (1/4 pouce) à partir du bord droit du pied-de-biche)	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	J
d'assemblage	15 <b>Q</b>	Couture de points droits d'assemblage (avec un rabat de 6,5 mm (1/4 pouce) à partir du bord gauche du pied-de-biche)	1,5 (1/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	J
	22 >		4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Point d'assemblage	23	Couture de patchwork	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	24 }		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Point de quilting style "à la main".	16 P       <b>Q</b>	Quilting à point droit avec apparence cousu main	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
quilting pointillé	20 <b>28/25</b> 0	Pointillé	7,0 (1/4)	1,0–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

# Couture d'appliqués



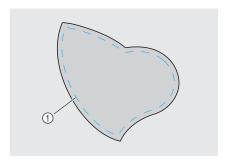


① Rabat

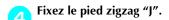
Placez un motif de papier épais ou un renfort de broderie au dos de l'appliqué, puis pliez le rabat à l'aide d'un fer à repasser.



- Retirez le papier épais après avoir repassé le rabat à l'aide d'un fer.
- Retournez le tissu, puis faufilez-le ou placez-y des épingles pour le fixer au tissu.



① Point faufilage

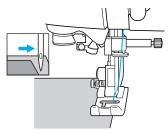


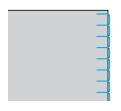


• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).

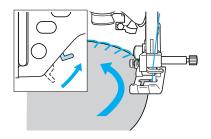


- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Tournez le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre), puis commencez à coudre le bord de l'appliqué, en veillant à ce que l'aiguille se place juste en dehors de l'appliqué.

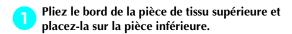


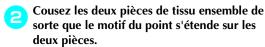


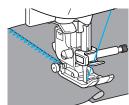
Lorsque vous atteignez un angle, arrêtez la machine ; l'aiguille se trouvant dans le tissu principal, juste en dehors de l'appliqué, relevez le levier du pied-de-biche, puis tournez le tissu afin de modifier le sens de la couture.

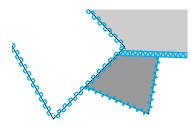


# Points patchwork (piqué fantaisie)





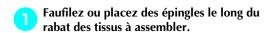


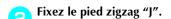


### **Assemblage**

On appelle "assemblage" le fait de coudre deux pièces de tissu ensemble. Vous devez couper les pièces de tissu en laissant un rabat de 6,5 mm (1/4 pouce).

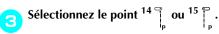
Cousez un point droit d'assemblage avec un rabat de 6,5 mm (1/4 pouce) à partir du bord droit ou gauche du pied-de-biche.







• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).

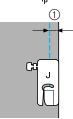


• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).

# Effectuez la couture, le bord du pied-de-biche étant aligné sur le bord du tissu.

#### ■ Pour un rabat du côté droit

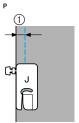
Alignez le côté droit du pied-de-biche sur le bord du tissu et effectuez la couture en utilisant le point <sup>14</sup> :



① 6,5 mm (1/4 pouce)

#### ■ Pour un rabat du côté gauche

Alignez le côté gauche du pied-de-biche sur le bord du tissu et effectuez la couture en utilisant le point <sup>15</sup> :



① 6,5 mm (1/4 de pouce)



#### Mémo

(page 47).

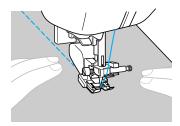
 Pour modifier la largeur du rabat (positionnement de l'aiguille), réglez la largeur du point.
 Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Réglage de la largeur du point"

### Quilting

On appelle "quilting" (capitonnage) le placement d'ouate entre les parties inférieure et supérieure du tissu. Vous pouvez coudre facilement des couvertures piquées à l'aide du pied à double entraînement et du guide de quilting en option.

- Faufilez le tissu avec lequel vous souhaitez réaliser le quilting.
- Fixez le pied à double entraînement.

   Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Utilisation du pied à double entraînement en option" (page 35).
- Sélectionnez le point 15 p ou 17 &
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Placez une main de chaque côté du pied-debiche, puis tenez le tissu tout en cousant.



# **Remarque**

- Lorsque vous cousez à l'aide du pied à double entraînement, utilisez une vitesse moyenne ou basse.
- Le pied à double entraînement en option est disponible auprès de votre revendeur Brother.

■ Utilisation du guide de quilting en option Utilisez le guide de quilting pour coudre des points parallèles espacés de manière égale.



- Insérez la tige du guide de quilting dans l'orifice se trouvant à l'arrière du support de pied-de-biche ou du pied à double entraînement.
  - ☐ Pied à double entraînement



☐ Support de pied-de-biche



Réglez la tige du guide de quilting pour que le guide s'aligne sur les points déjà cousus.





 Le guide de quilting en option est disponible auprès de votre revendeur Brother.

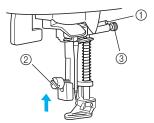
### Quilting en mouvement libre

Avec le quilting en mouvement libre, abaissez les griffes d'entraînement (à l'aide du levier d'entraînement par griffe) de façon à pouvoir déplacer le tissu librement dans n'importe quelle direction. Le pied-de-biche pour quilting en option est nécessaire au quilting en mouvement libre.

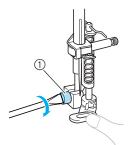


- Retirez le pied-de-biche et son support.
  - Reportez-vous à la section "Retrait du support de pied-de-biche" (page 35).
- Fixez le pied-de-biche pour quilting avec la vis du support de pied-de-biche.

Le crochet du pied-de-biche pour quilting doit se trouver au-dessus de la vis du support d'aiguille.



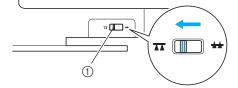
- (1) Crochet du pied-de-biche pour quilting
- ② Vis du support de pied-de-biche
- ③ Vis de support d'aiguille
- Maintenez le pied-de-biche pour quilting de la main droite, puis serrez la vis du support de pied-de-biche à l'aide du tournevis de votre main gauche.



1) Vis du support de pied-de-biche

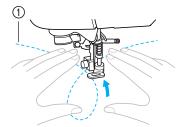
# **ATTENTION**

 Veillez à bien serrer les vis à l'aide du tournevis, sinon, l'aiguille risque de toucher le pied-de-biche et de se tordre ou de casser. Faites glisser le levier d'entraînement par griffe, situé à l'arrière de la machine, en bas, pour le placer sur (vers la gauche, vu depuis l'arrière de la machine).

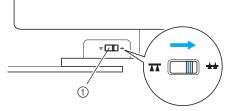


- ① Curseur de réglage des griffes d'entraînement (vu depuis l'arrière de la machine)
- Les griffes d'entraînement sont abaissées.
- Mettez la machine à coudre sous tension, puis sélectionnez un point.
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Tenez le tissu des deux mains, puis déplacezle pour suivre le motif.

Des points de renfort sont cousus au début et à la fin de la couture.



- ① Motif
- À la fin de la couture, faites glisser le levier d'entraînement par griffe pour le placer sur (vers la droite, vu depuis l'arrière de la machine) pour relever les griffes d'entraînement.
  - En général, le levier d'entraînement par griffe se trouve à droite.



① Levier d'entraînement par griffe (vu depuis l'arrière de la machine)

# 🇱 Remarque

 Le pied pour quilting en option est disponible auprès de votre revendeur Brother.

## Points de renfort

Renforcez les points soumis à d'importantes tractions, comme les boutonnières de manches, les coutures d'entrejambes et les coins de poches.

Nom du point	Motif	Application	Largeur du point [mm (pouce)]		Longu [mn	Pied- de- biche	
			Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	biche
Triple point élastique	02 🖺 III	Renforcement des coutures des manches et des entrejambes	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	J
Point d'arrêt	47	Renforcement de l'extrémité des ouvertures, telles que les coins de poches	2,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	0,4 (1/64)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	A

## Couture élastique triple

Utilisez le triple point élastique pour renforcer les boutonnières des manches et les coutures d'entrejambes.



Fixez le pied zigzag "J".

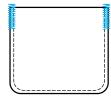


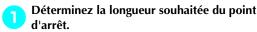
- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Commencez à coudre.
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Démarrage du travail de couture" (page 42).

### Couture d'arrêt

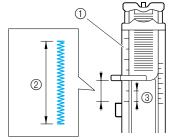
Les points d'arrêt permettent de renforcer les points soumis à d'importantes tractions, comme les coins de poches et les ouvertures.

Vous trouverez ci-dessous l'exemple de la procédure de couture de points d'arrêt aux coins des poches.





Réglez la plaque du guide-bouton du pied pour boutonnières "A" à la longueur voulue. (La distance entre les repères de la réglette du pied-de-biche correspond à 5 mm (3/16 pouce).)

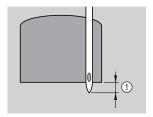


- ① Réglette du pied-de-biche
- 2 Longueur du point d'arrêt
- ③ 5 mm (1/8 de pouce)
- Vous pouvez coudre un point d'arrêt d'une longueur maximale de 28 mm (1 à 1/8 pouce).

Fixez

Fixez le pied pour boutonnières "A".

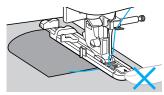
- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- Sélectionnez le point <sup>47</sup> .
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Placez le tissu pour que l'ouverture de la poche soit tournée vers vous, puis abaissez le levier du pied-de-biche de façon à ce que l'aiguille tombe 2 mm (1/16 pouce) devant l'ouverture de la poche.

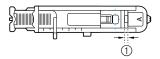


① 2 mm (1/16 de pouce)

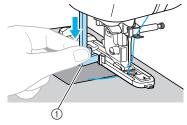
Abaissez le fil supérieur pour le faire passer dans l'orifice du pied-de-biche.

 Lorsque vous abaissez le pied-de-biche, n'exercez pas de pression à l'avant du piedde-biche, sinon, la taille du point d'arrêt risque de ne pas être correcte.



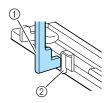


- 1 Ne réduisez pas l'écart.
- Abaissez au maximum le levier de boutonnière.

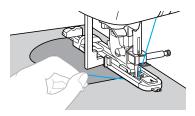


Levier boutonnières

Le levier boutonnières est placé derrière le support du pied pour boutonnières.



- Levier boutonnières
- ② Support
- Tenez légèrement l'extrémité du fil supérieur de votre main gauche et commencez à coudre.



- Une fois le travail de couture terminé, la machine coud automatiquement les points de renfort puis s'arrête.
- Relevez le levier du pied-de-biche, retirez le tissu, puis coupez les fils.
- Replacez le levier boutonnières dans sa position d'origine.



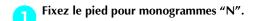
#### Mémo

 Si le tissu n'avance pas, parce qu'il est trop épais, par exemple, augmentez la longueur du point. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Réglage de la longueur du point" (page 48).

### Couture d'œillet

Vous pouvez coudre des œillets comme ceux se trouvant sur les ceintures. Trois tailles d'œillets sont disponibles: 7 mm, 6 mm et 5 mm (1/4, 15/64 et 3/16 pouce).

Nom du	Motif	Application		eur du point n (pouce)]		eur du point n (pouce)]	Pied- de-
point			Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	biche
Point à œillet	49	Couture d'œillets, notamment sur des ceintures	7,0 (1/4)	7, 6 ou 5 (1/4, 15/64 ou 3/16)	-	-	N





- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- Sélectionnez le point <sup>49</sup>
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Réglez la largeur de point pour sélectionner la taille d'œillet souhaitée.

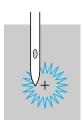






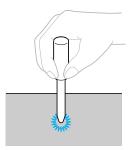
6 mm 5 mm (1/4 pouces)(15/64 pouces)(3/16 pouces)

- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Réglage de la largeur du point" (page 47).
- Abaissez l'aiguille sur le tissu au début de la couture, puis faites de même avec le levier du pied-de-biche.



### Commencez à coudre.

- Une fois le travail de couture terminé, la machine coud automatiquement les points de renfort puis s'arrête.
- Utilisez le perce-œillet pour effectuer un trou au centre de l'œillet.



• Lorsque vous utilisez le perce-œillet, placez un papier épais ou une autre feuille de protection sous le tissu avant de percer le trou.



#### Mémo

 Si vous utilisez du fil léger, la couture risque d'être espacée. Dans ce cas, cousez deux fois l'œillet, en superposant les coutures, avant de retirer le tissu.

# Points décoratifs

Les points de couture courants comprennent les points décoratifs suivants.

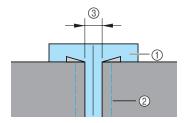
Nom du	Motif	Application	Large [mn	eur du point n (pouce)]	Longu [mr	eur du point n (pouce)]	Pied-de-biche
point	Motii	Аррисацоп	Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	biche
Point fagot	25	Couture de deux pièces de tissu pour les assembler avec une	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Tomit lagot	26	couture ouverte	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/25–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	22 >		4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Point d'assemblage	23		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	24 }	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	,	
Point de bordure replié	13	Couture de point de bordure replié sur les cols et lignes courbes	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Point smock	25	Couture de fronces pour conférer	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Tome smock	26	texture et élasticité au tissu	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	5 1,0–4,0 2) (1/16–3/16)	
Point feston	و ( 21	Couture de points feston satin	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,5 (1/32)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	
	<sup>31</sup> E	Couture de dentelle, d'ourlets décoratifs, de points à l'ancienne,	3,5 (1/8)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	
	32 <b>*</b> <b>*</b>	etc.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	N.
Couture ourlet	33 💸		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,5 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	IN
	34	<del></del>	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	4,0 (3/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	35 💸	<b>⊣</b> ′ ⊦		1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	

Nom du point	Motif	Application	Large [mr	Largeur du point [mm (pouce)]		eur du point n (pouce)]	Pied-
	Motii	Аррисацоп	Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	de- biche
Point échelle	<sup>27</sup> <b> </b>		4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8)	2,0–4,0 (1/16–3/16)	
Point Rick Rack	28 //	Point décoratif	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	J
Point décoratif	29 <b>XIII</b>	- Point décoratif	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Point serpent	30 >		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	N

### **Point fagot**

On appelle "point fagot" l'assemblage de tissus avec une couture ouverte. Utilisez ce point pour coudre des chemisiers et des vêtements d'enfants. Ce point est plus décoratif lorsque vous utilisez du fil épais.

- Pliez les deux pièces de tissu le long de leur couture à l'aide d'un fer à repasser.
- Faufilez les deux pièces de tissu, séparées d'environ 4 mm (3/16 pouce), sur du papier fin ou sur une feuille de renfort de broderie soluble. Si vous tracez un trait le long de la ligne centrale du papier fin ou du renfort de broderie soluble, la couture sera facilitée.



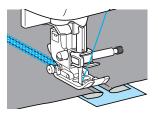
- ① Papier fin ou renfort de broderie soluble
- Point faufilage
- ③ 4 mm (3/16 de pouce)
- Fixez le pied zigzag "J".



• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).

- Sélectionnez le point  $^{25}$  ou  $^{26}$   $\stackrel{>}{\bowtie}$  .
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
  - Réglez la largeur de point sur 7 mm (1/4 pouce).
    - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Réglage de la largeur du point" (page 47).
  - Effectuez la couture, le centre du pied-debiche étant aligné sur le milieu de l'espace séparant les deux pièces de tissu.





A la fin de la couture, retirez le papier.

### Couture de feston

Le motif répétitif en forme de vagues, ressemblant à des coquillages, s'appelle "point feston". Utilisez ce point sur les cols de chemisiers et pour décorer les bords des mouchoirs.



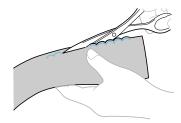
Fixez le pied pour monogrammes "N".



- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- Sélectionnez le point <sup>21</sup> .
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Cousez le long du bord du tissu en veillant à ne pas coudre directement sur le bord du tissu.



- Pour des résultats optimaux, pulvérisez de l'amidon sur le tissu et appliquez un fer chaud avant de coudre.
- Coupez le long des points.



• Veillez à ne pas couper les points.

#### **Point smock**

On appelle "point smock" le point décoratif obtenu en cousant ou en brodant sur des fronces. Il permet de décorer le devant des chemisiers ou les revers de manches.

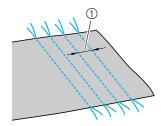
Le point smock confère au tissu texture et élasticité.



Fixez le pied zigzag "J".

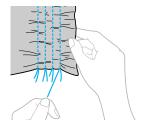


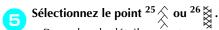
- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- Sélectionnez le point droit, puis réglez sa longueur sur 4 mm (3/16 pouce) et relâchez la tension du fil.
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Réglage de la longueur du point" (page 48) et "Modification de la tension du fil supérieur" (page 46).
- Cousez des points parallèles à intervalles de 1 cm (3/8 pouce).



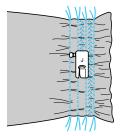
- (1) 1 cm (3/8 pouce)
- Il n'est pas nécessaire de coudre des points inverses/renfort.
- A la fin de la couture, le fil est tiré d'environ 5 cm (2 pouce).
- Tirez sur les fils de canette pour créer des fronces.

Repassez les fronces pour les aplanir.

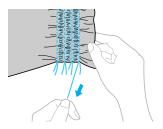




- Pour plus de détails, réportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Cousez entre les points droits.



Retirez les fils des points droits.



### Point d'assemblage

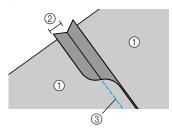
Vous pouvez coudre des points d'assemblage décoratifs sur le rabat de tissus assemblés. Ce point est utilisé lorsque vous réalisez un piqué fantaisie.



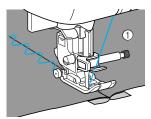
Fixez le pied zigzag "J".



- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).
- Cousez ensemble l'endroit des deux pièces de tissu, puis ouvrez les rabats.



- ① Envers du tissu
- ② Rabat de 6,5 mm (1/4 pouce)
- ③ Point droit
- Sélectionnez le point  $^{22} \ge$ ,  $^{23} \ge$  ou  $^{24} \ge$ .
  - Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Retournez le tissu pour que l'endroit soit tourné vers le haut, puis cousez à la jonction, le centre du pied-de-biche aligné sur celle-ci.



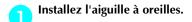
1 Endroit du tissu

### Points à l'ancienne

Lorsque vous cousez avec l'aiguille à oreilles, les trous laissés par l'aiguille sont élargis, créant un point décoratif de type dentelle. Ce point permet de décorer des ourlets et des nappes sur des tissus fins ou moyens, ainsi que sur des tissus à armure toile.



 Si le fil s'emmêle, utilisez un renfort de broderie.





- Utilisez une aiguille à oreilles 130/705H, 100/16.
- Pour plus de détails sur l'installation d'une aiguille, reportez-vous à la section "Remplacement de l'aiguille" (page 32).
- Vous ne pouvez pas utiliser l'enfileur d'aiguille avec l'aiguille à oreilles, sinon, la machine à coudre risque d'être endommagée. Introduisez manuellement le fil dans le chas de l'aiguille, de l'avant vers l'arrière.

# Fixez le pied pour monogrammes "N".



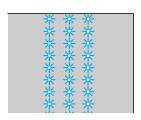
 Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).

### Sélectionnez un point.

Les points pouvant être utilisés sont les suivants :  ${}^{31}$   $\left[ \begin{array}{c} , {}^{32} \\ * \end{array}, {}^{33} \right], {}^{34} \left[ \begin{array}{c} , {}^{35} \\ * \end{array}, {}^{36} \right],$ 

- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Sélectionnez une largeur de point de 6,0 mm (15/64 pouce) maximum.

# Commencez à coudre.

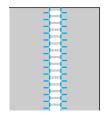


# **ATTENTION**

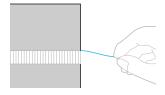
- Sélectionnez une largeur de point de 6 mm (15/64 pouce) maximum, sinon, l'aiguille risque de se tordre ou de casser.
- Une fois la largeur du point réglée, tournez lentement le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et assurez-vous que l'aiguille ne touche pas le pied-de-biche. Si c'est le cas, vous risquez de casser ou de tordre l'aiguille.

Le retrait partiel de fils est appelé "jours à fils tirés". Le résultat est optimal avec des tissus dont la trame est lâche. Vous trouverez ci-dessous deux exemples de création de jours à fils tirés.

# ■ Jours à fils tirés (exemple 1) Le tissu est tourné et cousu deux fois.



Tirez plusieurs fils du tissu.



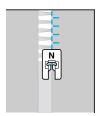
Fixez le pied pour monogrammes "N".



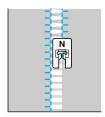
• Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).



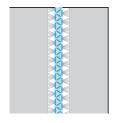
- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- 4 L'endroit du tissu vers le haut, cousez le long du bord droit de la zone effilochée.



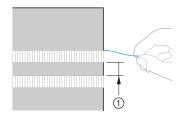
- Tournez le tissu pour coudre le côté opposé.
- Cousez le long de l'autre bord de la zone effilochée pour qu'il ressemble à la couture précédente.



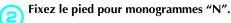
■ Jours à fils tirés (exemple 2)



Tirez plusieurs fils à deux endroits du tissu, séparés par une zone non effilochée d'environ 4 mm (3/16 pouce).



① 4 mm (3/16 pouce)

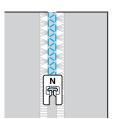




 Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Remplacement du pied-de-biche" (page 33).



- Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Sélection du point" (page 56).
- Cousez le long du centre de la zone non effilochée.



# 4 ANNEXE

Les différentes procédures de maintenance et de dépannage sont décrites dans ce chapitre.

Réglage des points	94
Points de couture courants	94
Entretien et maintenance	
Nettoyage de la surface de la machine	100
Nettoyage du boîtier de la canette	
Guide de dépannage	102
Messages d'erreur	105
Bip de fonctionnement	
Index	

# Réglage des points

Le tableau suivant indique, pour les points de couture courants, les applications adaptées, la longueur et la largeur du point et l'utilisation ou non de l'aiguille jumelée.

# Points de couture courants

			he			ır du point (pouce)]		ur du point (pouce)]	elée	se/ fort	Non Non Non Non Non On Non Non Non Non Non Non Non Non Non No	eur
Nom du po	oint	Motif	Pied-de-biche	Application	Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	Aiguille jumelée	Point inverse/ Point de renfort	Pied à double entr	Couteau ras
Point droit	Gauche	00 <b>Q</b>	J	Coutures simples, coutures de fronces ou de plis, etc.	0,0 (0)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Oui (J)	Point inverse	Non	Oui
Tome drone	Centre	01 🔐	J/I	Fixation de fermetures à glissière, coutures simples, coutures de fronces ou de plis, etc.	3,5 (1/8)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Oui (J)	Point inverse	Non	Non
Triple po élastiqu		02 🖺       	J	Fixation de manches, couture d'entrejambes, couture de tissus élastiques et points décoratifs	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
Point élasti	ique	03 🕏	J	Couture de tissus élastiques et points décoratifs	1,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
Point zigz	zag	04 \$	J	Surfilage et fixation d'appliqués	3,5 (1/8)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Oui (J)	Point inverse	Non	Non
Point zigz triple	zag	<sup>05</sup> §	J	Surfilage sur tissus moyens ou élastiques, fixation d'élastiques, reprisage, etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
		<sup>06</sup> >	G	Surfilage sur tissus fins ou moyens	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Oui
Point surfil	lago	07	G	Surfilage sur tissus épais	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Oui
i ome surm	iage	08	G	Évite l'effilochage des tissus épais et qui s'effilochent facilement	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Oui
		09	J	Surfilage sur tissus élastiques	5,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
Point invis	ible	10 / V /	R	Points invisibles sur tissus moyens	00 (0)	-3 – 3-	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	Non	Point de renfort	Non	Non
T OHIT HIVES	.orc	11 <b>/w/w</b> /	R	Points invisibles sur tissus élastiques	00 (0)	-3 – 3-	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	Non	Point de renfort	Non	Non
Point d'app	liqué	<sup>12</sup> <b>=</b>	J	Couture d'appliqués	3,5 (1/8)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
Bord de bor replié	dure	13 =	J	Couture de points de bordure replié	4,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non

		92			ır du point (pouce)]	Longue [mm	ur du point (pouce)]	lée	e/ ort	Oui No Non No No Non No No Non No Non No No Non No No Non No No Non No No No Non No N	į.
Nom du point	Motif	Pied-de-biche	Application	Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	Aiguille jumelée	Point inverse/ Point de renfort		Couteau rase
Point droit	14 <sup>□</sup> i	J	Couture de points droits d'assemblage (avec un rabat de 6,5 mm (1/4 pouce) à partir du bord droit du pied-de- biche)	5,5 (7/32)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort		Non
d'assemblage	15 <b>0</b> ! ! ! <b>p</b>	J	Couture de points droits d'assemblage (avec un rabat de 6,5 mm (1/4 pouce) à partir du bord gauche du pied- de-biche)	1,5 (1/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Oui	Non
Point droit avec apparence cousu main (pour quilting)	16 ₽       <b>Q</b>	J	Quilting à point droit avec apparence cousu main	0,0 (0)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
Point zigzag (pour quilting)	17 <b>&amp;</b>	J	Quilting appliqué et en mouvement libre, points plumetis	3,5 (1/8)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,4 (1/16)	0,0-4,0 (0-3/16)	Non	Point de renfort	Oui	Oui
Point d'appliqué	<sup>18</sup> - - Q	J	Fixation d'appliqués et de bordures	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
(pour quilting)	19 - Q-	J	Fixation d'appliqués et de bordures	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
Point de quilting (pour pointillé)	20 <b>ESSEG</b>	J	Point de fond de quilting (pointillé)	7,0 (1/4)	1,0–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
Point feston satin	21	N	Couture de feston	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,5 (1/32)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
	22	J	Couture de patchwork et de points décoratifs	4,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
Point d'assemblage	23	J	Couture de patchwork, de points décoratifs et surfilage sur les deux pièces de tissu, comme dans le cas d'un tricot	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
	24 }	J	Couture de patchwork et de points décoratifs	5,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
Point faget	25	J	Coutures de points fagot et de points décoratifs	5,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
Point fagot	26	J	Coutures de points fagot et de points décoratifs	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non

		) e		Largeu [mm	r du point (pouce)]	Longue [mm	eur du point (pouce)]	lée	e/ ort	inement	ıır
Nom du point	Motif	Pied-de-biche	Application	Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	Aiguille jumelée	Point inverse/ Point de renfort	Pied à double entraînement	Couteau raseur
Point échelle	27	J	Point décoratif	4,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	3,0 (1/8)	2,0–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
Point Rick Rack	28 //	J	Point décoratif	4,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
Point décoratif	29 <b>XXXXXX</b>	J	Point décoratif	5,5 (7/32)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
Point serpent	30 >	N	Points décoratifs et fixation d'élastiques	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
	31 E	N	Couture de dentelle, d'ourlets décoratifs, de points à l'ancienne, etc.	3,5 (1/8)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	32 <b>*</b>	N	Couture d'ourlets décoratifs, de points à l'ancienne, etc.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	33 💸	N	Couture d'ourlets décoratifs sur tissus fins, moyens et à armature toile, de points à l'ancienne, etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,5 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	34	N	Couture d'ourlets décoratifs sur tissus fins, moyens et à armature toile, de points à l'ancienne, etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	4,0 (3/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
Couture ourlet	35 💥	N	Couture d'ourlets décoratifs sur tissus fins, moyens et à armature toile, de points à l'ancienne, etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	36 -	N	Couture d'ourlets décoratifs sur tissus fins, moyens et à armature toile, de points à l'ancienne, etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,0 (1/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
-	37	N	Couture d'ourlets décoratifs, enfilage de ruban, points à l'ancienne, etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	38 7	N	Couture de points décoratifs, smocks, points à l'ancienne, etc.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	39 2	N	Couture de points décoratifs, smocks, points à l'ancienne, etc.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non

		he		Largeı [mm	ır du point (pouce)]	Longue [mm	ur du point (pouce)]	lée	e/ ort	aînement	enr
Nom du point	Motif	Pied-de-biche	Application	Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	Aiguille jumelée	Point inverse/ Point de renfort	Pied à double entraînement	Couteau raseur
	40	А	Boutonnières horizontales sur tissus fins ou moyens	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Non	Renfort automatique	Non	Non
	41	А	Boutonnières renforcées pour tissus avec support	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Non	Renfort automatique	Non	Non
	42	A	Boutonnières pour tissus élastiques ou tricots	6,0 (15/54)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,0 (1/16)	0,5–2,0 (1/32–1/16)	Non	Renfort automatique	Non	Non
Point de boutonnière	43	A	Boutonnières pour tissus élastiques	6,0 (15/54)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,5 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	Non	Renfort automatique	Non	Non
	44	A	Boutonnières trou de serrure pour tissus épais ou peluchés	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Non	Renfort automatique	Non	Non
	45	A	Boutonnières "trou de serrure" pour tissus moyens et épais	7,0 (1/4)	3,0-7,0 (1/8-1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Non	Renfort automatique	Non	Non
	46	A	Boutonnières horizontales pour tissus épais ou peluchés	7,0 (1/4)	3,0-7,0 (1/8-1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Non	Renfort automatique	Non	Non
Point d'arrêt	47	А	Renforcement des ouvertures et zones dans lesquelles la couture se défait facilement	2,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	0,4 (1/64)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Non	Renfort automatique	Non	Non
Point de couture de boutons	48 😔	М	Couture de boutons	3,5 (1/8)	2,5–4,5 (3/32–3/16)	-	-	Non	Renfort automatique	Non	Non
Point à œillet	49	N	Couture d'œillets, notamment sur des ceintures	7,0 (1/4)	7,0;6,0;5,0 (1/4,15/64, 3/16)	-	-	Non	Renfort automatique	Non	Non

	Motif	gitow jitow Pied-de-biche	Application	Largeu [mm	r du point (pouce)]	Longue [mm	eur du point (pouce)]	lée	Point inverse/ Point de renfort	aînement	eur
Nom du point				Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	Aiguille jumelée		Pied à double entraînement	Couteau raseur
	50	N	Pour l'ornement, etc.	2,5 (3/32)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	51 🛣	N	Pour l'ornement, etc.	3,0 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	52	N	Pour l'ornement, etc.	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	53	N	Pour l'ornement, etc.	4,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,6 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	54	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	<sup>55</sup> &	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	56 G G	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	57 <b>人</b>	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
Point décoratif	58	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	59 <b>X</b>	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	60 <b>X</b>	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,6 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	61	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	62	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	63  3  3	N	Pour l'ornement, etc.	5,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	64 6	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	65 000	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,6 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	9000 16000	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non

	Motif Pied-de-biche	Pied-de-biche Application		Largeu [mm	Largeur du point Longue [mm (pouce)] [mm		eur du point (pouce)]	Aiguille jumelée	Point inverse/ Point de renfort	aînement	aur
Nom du point			Auto.	Manuel	Auto.	Manuel	Pied à double entraînement			Couteau raseur	
	67	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
	68	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	2,5-7,0 (3/32-1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
	69 <b></b>	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	2,5-7,0 (3/32-1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
Points plumetis	<sup>70</sup>	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
r Gines planteus	71 <b>≜</b>	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
	72	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
	73	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
	74	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Oui (J)	Point de renfort	Non	Non
	<sup>75</sup> ×	N	Pour l'ornement, etc.	7,0 (1/4)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,6 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	<sup>76</sup> **	N	Pour l'ornement, etc.	6,0 (15/64)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,4 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
Point de croix	77 💥	N	Pour l'ornement, etc.	6,0 (15/64)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	<sup>78</sup> ×	N	Pour l'ornement, etc.	6,0 (15/64)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,4 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non
	<sup>79</sup> 💥	N	Pour l'ornement, etc.	6,0 (15/64)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,4 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Non	Point de renfort	Non	Non

### **Entretien et maintenance**

Des opérations simples d'entretien de la machine à coudre sont décrites ci-dessous.

# Nettoyage de la surface de la machine

Si la surface de la machine est sale, humidifiez légèrement un chiffon avec un détergent neutre, essorez-le bien et essuyez la surface de la machine. Essuyez-la ensuite avec un chiffon sec.



#### **ATTENTION**

 Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer la machine afin d'éviter tout risque de blessure ou d'électrocution.

### Nettoyage du boîtier de la canette

Les performances de couture diminueront en cas d'accumulation de poussière dans le logement de la canette ; il doit donc être régulièrement nettoyé.



Mettez la machine à coudre hors tension.



Débranchez le cordon de la prise d'alimentation située à droite de la machine.



#### **ATTENTION**

- Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer la machine afin d'éviter tout risque de blessure ou d'électrocution.
- Retirez le plateau.

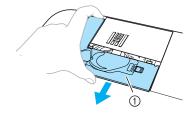
- Retirez le couvercle de plaque d'aiguille. Le couvercle de plaque d'aiguille est retiré différemment en fonction du modèle.
- Si le couvercle de plaque d'aiguille est maintenu par une vis
- Utilisez le tournevis en forme de disque pour retirer la vis du couvercle de plaque d'aiguille.



Saisissez les deux côtés du couvercle de plaque d'aiguille, puis faites-le glisser vers vous.



- ① Couvercle de plaque d'aiguille
- Le couvercle de plaque d'aiguille est retiré.
- Si le couvercle de plaque d'aiguille n'est pas maintenu par une vis
- Saisissez les deux côtés du couvercle de plaque d'aiguille, puis faites-le glisser vers vous.

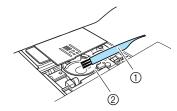


- ① Couvercle de plaque d'aiguille
- Le couvercle de plaque d'aiguille est retiré.

Retirez le compartiment à canette.
Prenez le compartiment à canette et retirez-le.



- ① Compartiment à canette
- Utilisez la brosse de nettoyage ou un aspirateur pour retirer les peluches et la poussière du boîtier de la canette et des environs.



- ① Brosse de nettoyage
- ② Coursière
- N'utilisez pas d'huile avec le logement.
- Insérez le compartiment à canette de façon à ce que la saillie de ce dernier soit alignée sur le ressort.



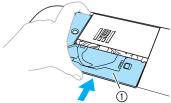


- ① Saillie
- Ressort

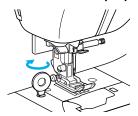


1 Compartiment à canette

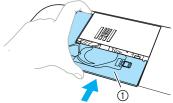
- Installez le couvercle de plaque d'aiguille. Le couvercle de plaque d'aiguille est installé différemment en fonction du modèle.
- Si le couvercle de plaque d'aiguille est maintenu par une vis
- Insérez les ergots du couvercle de plaque d'aiguille dans la plaque d'aiguille et replacez le couvercle.



- ① Couvercle de plaque d'aiguille
- Utilisez le tournevis en forme de disque pour serrer la vis du couvercle de plaque d'aiguille.



- Si le couvercle de plaque d'aiguille n'est pas maintenu par une vis
- Insérez les ergots du couvercle de plaque d'aiguille dans la plaque d'aiguille et replacez le couvercle.



- 1) Couvercle de plaque d'aiguille
- Replacez le plateau dans sa position d'origine.



- N'utilisez jamais un logement rayé, sinon le fil supérieur pourrait s'emmêler, l'aiguille casser ou les performances de couture diminuer. Pour un nouveau compartiment à canette (référence: XC3153-151), contactez le centre de service agréé le plus proche.
- Assurez-vous que le compartiment à canette est correctement installé pour éviter toute cassure de l'aiguille.

# Guide de dépannage

Si la machine ne fonctionne plus correctement, vérifiez les éléments suivants avant de faire appel au service de dépannage.

Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou le centre de service agréé le plus proche.

Symptôme	Cause possible	Solution	Référence
	La machine n'est pas mise sous tension.	Mettez la machine sous tension.	page 15
La machine	La touche "Marche/Arrêt" n'a pas été enfoncée.	Appuyez sur la touche "Marche/ Arrêt".	page 42
à coudre ne fonctionne	Le levier du pied-de-biche est relevé.	Abaissez le levier du pied-de-biche.	_
pas.	La touche "Marche/Arrêt" a été enfoncée, bien que la pédale de commande soit raccordée.	N'utilisez pas la touche "Marche/Arrêt" lorsque la pédale de commande est raccordée. Pour utiliser cette touche, débranchez la pédale de commande.	page 42
	L'aiguille n'est pas installée correctement.	Installez l'aiguille correctement.	
	La vis du support d'aiguille est desserrée.	Utilisez le tournevis pour bien serrer la vis.	page 32
	L'aiguille est tordue ou émoussée.	Remplacez l'aiguille.	
	L'association de tissu, fil et aiguille est incorrecte.	Choisissez un fil et une aiguille appropriés au type de tissu à coudre.	page 30
	Le pied-de-biche utilisé n'est pas approprié au type de point choisi.	Utilisez le pied-de-biche approprié au type de point choisi.	page 94
	La tension du fil supérieur est trop élevée.	Réduisez la tension du fil supérieur.	page 46
	Le tissu est trop tendu.	Guidez le tissu légèrement.	_
L'aiguille se casse.	La bobine n'est pas installée correctement.	Installez la bobine correctement.	page 22
	La zone entourant l'orifice de la plaque d'aiguille est rayée ou présente une bavure.	Remplacez la plaque d'aiguille. Contactez votre revendeur ou le centre de service agréé le plus proche.	-
	La zone entourant l'orifice du pied-de- biche est rayée ou présente une bavure.	Remplacez le pied-de-biche. Contactez votre revendeur ou le centre de service agréé le plus proche.	-
	Le compartiment à canette est rayé ou présente une bavure.	Remplacez le compartiment à canette. Contactez votre revendeur ou le centre de service agréé le plus proche.	_
	Vous n'utilisez pas une canette conçue spécialement pour cette machine.	Les canettes inadéquates ne fonctionnent pas correctement. N'utilisez qu'une canette spécialement conçue pour cette machine à coudre.	page 16

Symptôme	Cause possible	Solution	Référence
, ,	Le fil supérieur n'a pas été correctement enfilé (par exemple, la bobine n'est pas correctement installée, le couvercle est trop grand pour la bobine utilisée ou le fil est sorti du guide d'enfilage de la barre de l'aiguille).	Corrigez l'enfilage supérieur.	page 22
	Le fil est emmêlé ou présente des nœuds.	Démêlez le fil et défaites les nœuds.	-
	L'aiguille choisie ne correspond pas au fil utilisé.	Choisissez une aiguille appropriée au type de fil utilisé.	page 30
	La tension du fil supérieur est trop élevée.	Réduisez la tension du fil supérieur.	page 46
	Le fil est emmêlé, par exemple dans le compartiment à canette.	Retirez le fil emmêlé. Si le fil est emmêlé dans le compartiment à canette, nettoyez le boîtier de la canette.	page 100
Le fil	L'aiguille est tordue ou émoussée.	Remplacez l'aiguille.	
supérieur se casse.	L'aiguille n'est pas installée correctement.	Installez l'aiguille correctement.	page 32
	La zone entourant l'orifice de la plaque d'aiguille est rayée ou présente une bavure.	Remplacez la plaque d'aiguille. Contactez votre revendeur ou le centre de service agréé le plus proche.	_
	La zone entourant l'orifice du pied-de- biche est rayée ou présente une bavure.	Remplacez le pied-de-biche. Contactez votre revendeur ou le centre de service agréé le plus proche.	_
	Le compartiment à canette est rayé ou présente une bavure.	Remplacez le compartiment à canette. Contactez votre revendeur ou le centre de service agréé le plus proche.	_
	Vous n'utilisez pas une canette conçue spécialement pour cette machine.	Les canettes inadéquates ne fonctionnent pas correctement. N'utilisez qu'une canette spécialement conçue pour cette machine à coudre.	page 16
	Le fil de la canette n'est pas installé correctement.	Installez correctement le fil de la canette.	page 20
Le fil	La canette est rayée, ne pivote pas librement ou présente une bavure.	Remplacez la canette.	-
inférieur est emmêlé ou se casse.	Le fil est emmêlé.	Retirez le fil emmêlé et nettoyez le boîtier de la canette.	page 100
	Vous n'utilisez pas une canette conçue spécialement pour cette machine.	Les canettes inadéquates ne fonctionnent pas correctement. N'utilisez qu'une canette spécialement conçue pour cette machine à coudre.	page 16
	Le fil supérieur n'a pas été correctement enfilé.	Corrigez l'enfilage supérieur.	page 22
	Le fil de la canette n'est pas installé correctement.	Installez correctement le fil de la canette.	page 20
La tension du fil n'est pas	L'association de tissu, fil et aiguille est incorrecte.	Choisissez un fil et une aiguille appropriés au type de tissu à coudre.	page 30
	Le support du pied-de-biche n'est pas correctement installé.	Installez correctement le support du pied-de-biche.	page 35
correcte.	La tension du fil n'est pas correcte.	Réglez la tension du fil supérieur.	page 46
	Vous n'utilisez pas une canette conçue spécialement pour cette machine.	Les canettes inadéquates ne fonctionnent pas correctement. N'utilisez qu'une canette spécialement conçue pour cette machine à coudre.	page 16

Symptôme	Cause possible	Solution	Référence	
	Le fil supérieur n'a pas été enfilé correctement ou la canette n'est pas correctement installée.	Enfilez correctement le fil supérieur et installez correctement le fil de la canette.	page 20, 22	
	La bobine n'est pas installée correctement.	Installez la bobine correctement.	page 22	
Le tissu est froissé.	L'association de tissu, fil et aiguille est incorrecte.	Choisissez un fil et une aiguille appropriés au type de tissu à coudre.	page 30	
	L'aiguille est tordue ou émoussée.	Remplacez l'aiguille.	page 32	
	Si vous cousez des tissus fins, le point est trop long.	Réduisez la longueur du point ou cousez un renfort de broderie sous le tissu.	page 48	
	La tension du fil n'est pas correcte.	Réglez la tension du fil supérieur.	page 46	
	Le fil supérieur n'a pas été correctement enfilé.	Corrigez l'enfilage supérieur.	page 22	
	L'association de tissu, fil et aiguille est incorrecte.	Choisissez un fil et une aiguille appropriés au type de tissu à coudre.	page 30	
Des points ont été	L'aiguille est tordue ou émoussée.	Remplacez l'aiguille.		
sautés.	L'aiguille n'est pas installée correctement. Installez l'aiguille correcter		page 32	
	De la poussière s'est accumulée sous la plaque d'aiguille ou dans le compartiment à canette.	Retirez le couvercle de plaque d'aiguille et nettoyez le boîtier de la canette.	page 100	
	De la poussière s'est accumulée dans les griffes d'entraînement ou le compartiment à canette.	Nettoyez le boîtier de la canette.	page 100	
Un son aigu	Le fil supérieur n'a pas été correctement enfilé.	Corrigez l'enfilage supérieur.	page 22	
retentit pendant la couture.	Le compartiment à canette est rayé ou présente une bavure.	Remplacez le compartiment à canette. Contactez votre revendeur ou le centre de service agréé le plus proche.	_	
	Vous n'utilisez pas une canette conçue spécialement pour cette machine.	Les canettes inadéquates ne fonctionnent pas correctement. N'utilisez qu'une canette spécialement conçue pour cette machine à coudre.	page 16	
Vous ne pouvez pas	Vous n'avez pas relevé l'aiguille dans la position correcte.	Appuyez sur la touche "Positionnement aiguille".	page 25	
utiliser l'enfileur d'aiguille.	L'aiguille n'est pas installée correctement.	Installez l'aiguille correctement.	page 32	
	Le pied-de-biche utilisé n'est pas approprié au type de point choisi.	Utilisez le pied-de-biche approprié au type de point choisi.	page 94	
Le point n'est	La tension du fil n'est pas correcte.	Réglez la tension du fil supérieur.	page 46	
pas cousu correctement.	Le fil est emmêlé, par exemple dans le compartiment à canette.	Retirez le fil emmêlé. Si le fil est emmêlé dans le compartiment à canette, nettoyez le boîtier de la canette.	page 100	

Symptôme	Cause possible	Solution	Référence
	Les griffes d'entraînement sont abaissées.	Faites glisser le levier d'entraînement par griffe vers la droite (vu depuis l'arrière de la machine).	page 69, 82
	Le point est trop court.	Augmentez la longueur du point.	page 48
Le tissu	Le pied-de-biche utilisé n'est pas approprié au type de point choisi.	Utilisez le pied-de-biche approprié au type de point choisi.	page 94
n'est pas entraîné.	La pression du pied-de-biche est faible.	Tournez le réglage du pied-de-biche vers la gauche pour augmenter sa pression.	page 34
	Le fil est emmêlé, par exemple dans le compartiment à canette.	Retirez le fil emmêlé. Si le fil est emmêlé dans le compartiment à canette, nettoyez le boîtier de la canette.	page 100
La lampe de couture ne s'allume pas.	La lampe de couture est endommagée.	Contactez votre revendeur ou le centre de service agréé le plus proche.	_

# Messages d'erreur

Si vous appuyez sur (touche "Marche/arrêt") avant que la machine à coudre soit configurée correctement ou si une opération n'est pas effectuée correctement, un message d'erreur s'affiche sur l'indicateur de point. Respectez les instructions à l'écran.

Le message peut disparaître si l'opération est exécutée correctement. Le message disparaît si 🛕 ou 🔻 (touches de sélection de point) est enfoncée pendant l'affichage du message.

Message d'erreur	Cause possible
ΕI	La touche "Marche/arrêt" ou "Point inverse/renfort" a été enfoncée alors que le pied-de-biche était relevé.
E2	Un point autre que le point de boutonnières ou d'arrêt a été sélectionné et la touche "Marche/arrêt" a été enfoncée alors que le levier boutonnières était abaissé.
E3	Le point de boutonnières ou d'arrêt a été sélectionné et la touche "Marche/arrêt" a été enfoncée pendant que le levier boutonnières était relevé.
ЕЧ	La touche "Point inverse/renfort" ou "Positionnement aiguille" a été enfoncée pendant que le bobineur était déplacé vers la droite.
E5	La touche "Marche/Arrêt" a été enfoncée alors que la pédale de commande était raccordée.
E5	Le moteur s'est bloqué car le fil s'est emmêlé.
E7	La touche de sélection de mode d'aiguille a été enfoncée alors que le point sélectionné ne peut pas être utilisé en couture avec aiguille jumelée.
E8	Vous avez essayé de sélectionner un autre point alors que le réglage d'aiguille jumelée était sélectionné (la touche est allumée).

### Bip de fonctionnement

Un bip retentit à chaque fois que vous appuyez sur une touche ou que vous effectuez une opération incorrecte.

- Pour une opération correcte Un bip est émis.
- Si une opération incorrecte est effectuée Deux ou quatre bips retentissent.
- Si la machine se bloque, par exemple parce que le fil est emmêlé

La machine à coudre continue à émettre des bips pendant quatre secondes. La machine s'arrête automatiquement.

Vérifiez la cause de l'erreur et corrigez-la avant de continuer à coudre.

# Index

A		E
accessoires en option	8	échantillon51
accessoires inclus		enfilage inférieur20
aiguille		entretien100
aiguille à oreilles		
aiguille jumelée		F
aiguilles de la machine à coudre		•
appliqué		fenêtre de contrôle du levier de remontée du fil9
assemblage		fil de la canette20
ŭ		tirer29
В		fil supérieur22
		filet à bobine7
base du bobineur de canette	19	fixation de la plaque de motifs de points8
bip de fonctionnement	106	
bobineur de canette	9, 17	G
boîtier solide		·
bouton de réglage de la largeur de point	12	griffes d'entraînement10, 82
bouton de réglage de la longueur de point		grille d'aération10
bouton de tension de fil	9	guide d'enfilage de la barre de l'aiguille10, 24
brosse de nettoyage	7, 101	guide de dépannage102
		guide de quilting8, 81
C		guide de référence rapide7
canette		Ĭ.
canette, bobinage	16	
capot du compartiment à canette	10, 20	indicateur de point12
capot supérieur	.9, 17, 23	interrupteur d'alimentation principal10, 15
caractéristiques	6	
changement du sens de couture	51	J
coins de poches	83	
commande de pression du pied-de-biche	34	jeu d'aiguilles7
commande de vitesse de couture	9, 11	
commencer à coudre	42	L
compartiment à canette	20	1
coupe-fil	9	largeur du point
coursière	100	levier boutonnières
couteau raseur	8, 60	levier d'enfilage de l'aiguille9
couture automatique de points de renfort		levier du pied-de-biche
couture automatique de points inverses		lignes courbes
couture d'une fermeture à glissière	72	longueur du point48
couture de boutons	65, 69	
couture de patchwork		M
couture en mode "bras libre"		maintenance100
couvercle de bobine		
couvercle de plaque d'aiguille	10, 100	manches
couvercle du guide-fil		manuel d'instructions
curseur de réglage de la largeur de point	12	messages d'erreur105
curseur de réglage de la longueur de point	12	
curseur de réglage des griffes d'entraînement	10, 82	N
D		nettoyage100
découd-vite	,	0
disque du guide-fil	10	œillet85
disque du guide-fil pour le bobinage		ouvertures
de la canette et de prétension	9, 18	00 vertures03

#### P

panneau de commande9, 12
pédale
perce-œillet
pièces cylindriques37
pied à double entraînement
pied pour boutonnières
pied pour boutons
pied pour fermetures à glissière
pied pour monogrammes
pied pour ourlets invisibles
pied pour surjet
pied quilting 1/4
pied quilting 1/4 avec guide8
pied réglable pour fermetures à glissière/passepoils8
pied zigzag
pied-de-biche de guidage de points
pied-de-biche non adhérent8
pied-de-biche ouvert
pied-de-biche ouvert
pied-de-biche pour quilting
plaque d'aiguille
plaque de motifs de points
plaque du guide-fil
plateau9
poignée10
point d'assemblage78, 89
point de boutonnières65
point de feston88
point droit62
point fagot87
point invisible63
point smock88
point zigzag triple59
points à l'ancienne90
points d'arrêt83
points de renfort44, 83
points piqués fantaisie80
points simples62
points surfilage58
porte-bobine
porte-bobine supplémentaire
positionnement aiguille62
positionnement du tissu41
pression du pied-de-biche34
prise d'alimentation électrique10, 15
prise de pédale10
prise murale15
Q
quilting81
quilting en mouvement libre82
D.
R
rabat régulier53
réglage des points94
réglage du pied-de-biche10
remplacement de l'aiguille32
ressort de l'axe du bobineur de canette
ruban élastique

#### S

ac pour accessoiresélection du pointsupport de pied-de-biche	56
Г	
able large	8, 37
ension des fils	46
ension du fil supérieur	46
issus élastiques	
issus épais	52
issus fins	
ouche d'affichage de la largeur de point	12
ouche d'affichage de la longueur de point	
ouche d'affichage du numéro de point	12
ouche de couture automatique de points	
nverses/renfort	
ouche de position d'arrêt de l'aiguille	12
ouche de sélection de mode d'aiguille	
simple/jumelée)	
ouche de sélection de point	
ouche Marche/Arrêt	
ouche Point inverse/renfort	
ouche Positionnement aiguille	
ouches de fonctionnement	
ournevis	
ournevis en forme de disque	
riple point élastique	83
V	
vis du support d'aiguille	32
vitesse de couture	
volant	